



Diamars 4 Februari 2014 - Edicion-8 Vol.19321 **1.50**
Sta. Cruz #110 Tel: 585-9500 Fax:585-0951 - E-mail: solodipueblo@gmail.com

URATACA CENTER
Special di awe:
Lasagna Carni,
Garlic bread,
Berdura
Afl. 10.00
(di 12 pa 3pm)
Tel: 585-5212

4 di Februari ta
'DIA MUNDIAL DI
CANCER'
Na Aruba cancer
ta e di dos causa
di morto

PERSECUCION CU A START NA MACUARIMA A TERMINA CU 2 DETENCION NA MAHUMA



Dialuna atardi net un patruya tabata saliendo for di warda di polis na Santa Cruz a nota un Toyota Corolla cu 2 hoben aden a wak e patruya y a core kita cara y a actua sospechoso. Nan a purba di bay masha liher mes y polis a bay nan tras. Polis a purba pa para nan pero e hobennan a primi trot bay direccion di Mahuma. Polis a cende

nan sirena y e hobennan a primi e trot mas aun. Den Jucuri e auto a medio baha di caminda na man drechi y subi bek, perde control, bay otro banda di caminda y a dal riba un container. E auto no por a sigui core. Mesora polis a logra detene ambos hoben. Ora a controla e number esaki no tabata cuadra cu e auto.

American Airlines a di Miami a baha cu problema



Accion di Polis y otro departamentonan riba negoshinan di cuminda



Cas na Sta. Cruz basha abao



myfitness
HEALTH CLUB

Class Schedule St. Cruz

Hours	Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday
7:30-8:30 AM	Zumba & Brazilian butt mix	Zumba & Brazilian butt mix	Salsa, Bachata & Merengue	Zumba & Brazilian butt mix	Salsa, Bachata & Merengue
6:30-7:30 PM	Pilates & Abs	Zumba & Abs	Pilates & Abs	Zumba & Abs	-
7:30-8:30 PM	Zumba & Brazilian butt	Circuit training	Zumba & Brazilian butt	Kickboxing	-

Jeep a perde control, dal den un auto y bolter

E chauffeur a declara cu e no tabata na stuur, pero tampoco tabata tin mas hende den auto



-Diadomingo anochi pa mas o menos 8'or a sosode un accidente riba e caminda di Noord pa Palm Beach. Un Jeep Wrangler Shinishi maneha pa un cabayero Hulandes, tabata bayendo direccion pabao y pa un of otro motibo el'a perde control y dal contra un Toyota Prado cu tabata staciona dilanti di Barney's. E Jeep a bolter over di e Prado y bay cay otro banda di e auto. Mesora a pidi presencia di polis, ambulance y tambe materialwagen di brandweer. Despues di un rato a cancela esaki ya cu ningun persona a keda pega den e auto. E unico persona cu a resulta levemente herida tabata chauffeur di e Jeep. Aparentemente e tabata bao influencia. Patruya di Noord y tambe polis di trafico a yega na e sitio. Ambulance a trata e chauffeur y despues a transport'e pa hospital. Brandweer tambe tabata na e sitio. Personal di Brandweer a yuda schep tera pa tapa e azeta di motor di e Jeep cu a core riba caminda.



Atencion Benny Sevinger:

Ta kico a pasa cu e fontein?

Mericano no a cobra y a cera kranchi di awa di fontein den Caya Betico



Ya ta un paar di dia cu nos redaccion a haya reclamo cu tin 3 fontein cu nan awa a stop di basha den Caya Betico Croes. Nos a bin comprende cu e compania internacional cu a bini Aruba pa instala e fontein a cumpli cu nan trabao. Tabata tin empleadonan di exterior kendenan a bini pa asina por a instala e awa. Tur cos a wordo getest y pa algun dia, Aruba a haya fontein, despues di hopi aña. Ultimo nos ta corda cu tabata

tin un fontein na rotonde di Cas di Cultura. Nos a bin comprende cu e Mericano a rabia ora cu e no por a cobra su placa. DOW parce no tabata tin placa of no tabata kier a haci pago pa e fontein. E Mericano a dicidi di cera tur kranchi, paga tur awa y pone tur cos na lock y viaha bek pa Merca. E pregunta: Ta kico a pasa cu e fontein? Benny Sevinger ta keto y no a bisa nada!

Cas na Sta. Cruz basha abao



Na Sta. Cruz por a observa ayera cu dos cas a wordo basha abao. Ta trata di casnan di Fanfa y Irma Croes y Jan Vrolijk q.e.p.d. Segun nos por a comprende for

di basta tempo caba, cu e sitio aki ta di CMB y lo tin intencion pa construi un filial di CMB na e sitio aki.

Problema grandi den AVP pa hospital

Tur cos ta muestra cu tin basta discordia den AVP pa loke ta trata maneho di hospital. Tabata tin un rancamento di otro mundo entre dirigentenan y directiva di hospital. A cuminsa cu basta problema ora cu kier a core cu dokter Falconi. Kier a bini cu un director Hulandes pa maneha

hospital. Despues di hopi pleitamento interno, a bin sali na cla cu Gobierno a pidi tur miembro di directiva pa baha di nan posicion. ABV tambe lo tabata tin e intencion pa exige pa directiva baha. Cu otro palabra Directiva di Hospital a acepta di a maneha malo ora cu nan a pidi nan retiro en bloke.

Tin hopi incertidumbre den hospital mientras cu hospital mes ta negligish hopi pacient y sin suficiente empleado. Un di e directivanan ta esposo di Michelle Winklaar, cu tambe a entrega su retiro. Cu otro palabra tin un tutu na hospital di Horacio Oduber.

Ladron a laga bicicleta biña y bay cu un blauw

Presencia di Polis a wordo pidi diadomingo pa 15.36, na un cas den Italiëstraat, unda ladronnan a drenta. Na e sitio Polis a papia cu e homber M. kende a bisa cu mainta pa 11.30, el'a laga su cas bon cera y pa 17.00 ora cu el'a bolbe, el'a mira un bicicleta para dilanti hekwerk di su cas. El'a bay controla y a mira cu desconocimán a bay cu un bicicleta blauw. M. tin un sistema di camara y a pone e grabacion riba un cd pa duna Recherche. E bicicleta cu a wordo laga atras a keda confisca. Ta trata di un bicicleta biña di e marca Huffy.

American Airlines a di Miami a baha cu problema



Ayera nochi den careda di 9:45, piloto di American Airlines procedente di Miami a bati alarma pa su avion cu ta dunando señal di problema. E tabata tin 121 pasahero abordo y 16 crew members. E origen di e problema te cu na

ciere di nos redaccion no ta conoci. Sinembargo algun minuut pasa di 10'or e avion a baha sano y salvo. Mesora cu a bati alarma, polisnan a sigui e proceduranan di seguridad unda cu nan a cera caminda di airport

por completo y desvia trafico. Mester remarca cu polisnan di Aruba tin un bon structura y procedura pa atende cu alarma na airport y cada vez por tuma nota cu mesora e plan ta activo y ta funciona perfecto.

Labco Medical & Home Healthcare Services
E-mail: labcolabcomed@yahoo.com / www.labcomedical.com

No laga e asesino silencioso mata bo!!!

Check bo Presion di Sanger tur ora na cas
CUMpra BO Machin pa Check Presion MAS PRONTO POSIBLE

DESDE
Aww. **33**

Tin varios modelo den stock

Av. Milo Croes 52, Dakota - Aruba
Tel. 297-5826651 - Fax 297-5826567

Semi Automatic Blood Pressure Monitor

60 Memory Recall
Easy-PI Call
Large Easy to Read Display
Professional Quality & Accuracy

Jeep a perde control, dal den un auto y bolter

E chauffeur a declara cu e no tabata na stuur, pero tampoco tabata tin mas hende den auto



-Diadomingo anochi pa mas o menos 8'or a sosode un accidente riba e caminda di Noord pa Palm Beach. Un Jeep Wrangler Shinishi maneha pa un cabayero Hulandes, tabata bayendo direccion pabao y pa un of otro motibo el'a perde control y dal contra un Toyota Prado cu tabata staciona dilanti di Barney's. E Jeep a bolter over di e Prado y bay cay otro banda di e auto. Mesora a pidi presencia di polis, ambulance y tambe materialwagen di brandweer. Despues di un rato a cancela esaki ya cu ningun persona a keda pega den e auto. E unico persona cu a resulta levemente herida tabata chauffeur di e Jeep. Aparentemente e tabata bao influencia. Patruya di Noord y tambe polis di trafico a yega na e sitio. Ambulance a trata e chauffeur y despues a transport'e pa hospital. Brandweer tambe tabata na e sitio. Personal di Brandweer a yuda schep tera pa tapa e azeta di motor di e Jeep cu a core riba caminda.



Parlamentario di MEP, sr. Dangui Oduber:

Gobierno mester controla e prijsnan mihor y aumenta e canasta basico!

Aumenta e prima di AOV cu mas di 30% den un solo biaha

Di basta tempo nos partido a avisa e pueblo aki kico ta spera nan na man di e gobierno di AVP. Mirando e situacion financiero cu e gobierno aki a hinca e pais aki aden nos a premira cu e gobierno aki lo bin cu un cantidad di medida pa por haya placa pa por goberna. Actualmente nan tin 31 medida introduci desde 2009 pero loke ta pasando awor aki ta cu nan ta hincando man directo den e saco di pueblo y lagando asina e cartera di pueblo hopi bashi. Promer decision grandi cu e gobierno aki a tuma ta pa pone pueblo paga pa scapa e fondo di pensioen. Aumenta e prima di AOV cu mas di 30% den un solo biaha. Aña a habri cu minister di finanzas a cambia e tabel di belasting cu consecuencia cu tur empleado na Aruba mester bay paga mas na belasting. Despues cu tur hende a haya nan payslip fin di luna na Januari tur hende a keda masha sorprendi cu cuanto placa nan a bay atras y a keda masha disgusta cu esaki. No por ta asina cu gobierno ta haciendo yen inversionnan den infraestructura anto di otro banda ta negligiendo e cartera di nos pueblo. Na aña 2010 un investigacion a haci pa Centraal Bureau Statistiek y aki nan a constata cu pa un pareha na Aruba cu 2 yiu mester di 4300 florin pa biba. Actualmente e minimumloon na Aruba ta 1636.70 florin y si tuma cu di un pareha tur 2 ta gana minimumloon por conclui dificilmente e paraha aki por hiba un bida digno ariba e pais

aki. Nos ta kere a yega e momento pa gobierno cuminsa pone enfasis ariba baha e costo di bida na Aruba y duna pueblo mas espacio financiero. Gobierno mester cuminsa na aumenta e canasta basico y bin cu mas control ariba prijsnan na supermercadonan. Na Corsou por ehempel e canasta basico ta consisti di 70 producto y na Aruba apenas 15. Aumentando e canasta basico gobierno por controla e prijsnan mihor y stipula prijsnan maximo pa un gran cantidad di producto cu mas ta ser usa pa nos pueblo. Envez di ta haciendo esaki gobierno aki ta pone tur su prioridad ariba infraestructura y green energy. Pa haya placa nan ta hincando man directamente den cartera di pueblo y asina castigando e pueblo y haciendo e pueblo dia pa dia mas pover, ki bal nos tin un infraestructura di 5 strea ariba Aruba, anto e cartera di nos pueblo a keda na 1 strea. Aruba tin mester awor aki un gobierno cu ta crea empleo y percura pa nos economia sigui crece. Contrario na esaki camara di comercio ya caba a señala cu entradanan di pais Aruba ta bahando y e desempleo ta creciendo. Un indicacion cu cos no ta bayendo den bon direccion. Nos tin un Valero cera, Westinn ta bay manda hende cas, Bon Bini Bazaar a cera su portanan, Ecco a cera su portanan, Arvefa a manda hende cas, Venezolana ta bay manda hende cas. Si cos tabata asina bon manera



gobierno ta pretende, hamas y nunca lo tin tanto hende perdiendo trabao diariamente aki na Aruba. Actualmente tin masdi 5000 hende

sin trabao y dia pa dia esaki ta birando mas. No solamente e gobierno aki a percura pa un crisis financiero pero awor tambe pa un

crisis economico cu ta afectando e cartera y poder di compra di nos pueblo.

Cuminsa e anja nobo cu un curpa sano!


Detox 2 dia


Lymfe detox massage


Dead sea salt behandeling


Afslankpakking

Jama pa e special price!

 *Savaneta 91*

 *584 6263 of 593 4821*

 *Indiraskincare@hotmail.com*

 *facebook.com/IndiraSkincareAruba*

Indira

SKINCARE

ATIA y QESH Training & Consultancy ta organiza e workshop Corporate Social Responsibility (CSR)

Pasobra e mester, e ta necesario y e ta paga

Diariamente nos ta wordo confronta cu conceptonan manera 'Corporate Social Responsibility', durabilidad, responsabilidad social y participacion. Conceptonan cu regularmente nos ta topa cu nan cerca companianan local y Internacional, den media y gobiernonan. Kico ta CSR? CSR ta un vision integral riba entrepreneurship, caminda cu bo compania ta crea balor economico (profit), ecologico (planeta) y riba area social (personanan), e 3 P nan. No tin un manera di CSR. Pa cada compania e actividadnan relaciona na CSR ta diferente. Ta depende di e tamaño, e sector, e cultura y e strategia di e compania. No solamente consideracionnan financiero ta hunga un rol den CSR. Hopi compania ta haci'e pasobra nan kier

contribui na e sociedad y nan no kier ta un carga pa naturaleza. Nan ta participa na CSR pasobra nan ta kere cu ta un deber. Durabilidad ta forma e centro di e strategia di e compania. Tin biaha companianan ta wordo obliga pa dedica nan mes mas na CSR. Por ehempel door di boycott di consumidornan, escandalo den media, huelga of intervencion di gobierno. Hopi biaha nan no ta tene nan mes na e normanan social minimal, pa cual nan por perde nan 'licence to operate'. Companianan cu ta dedica nan mes na CSR ta haya nan menos involvi den accionnan asina y boycott. Varios estudio ta indica cu CSR ta conduci na miho rendimiento financiero, den corto y largo plaso. CSR ta contribui na un personal motiva. Hopi empleado potencial ta atraí na companianan cu ta dedica nan mes na CSR. Una vez nan ta



den dienst, CSR ta crea un mayor compromiso y motivacion, y por lo tanto e mantenimiento di (bon) personal. Tambe CSR ta contribui na un productividad mayor di empleadonan y menos ziekteverzuim.

Cada compania tin e oportunidad pa presta mas atencion na politica di medio ambiente. 'Doing good' riba terenonan humano y di medio ambiente ta conduci na 'doing well' riba tereno financiero. Workshop Corporate Social Responsibility (CSR) : Di un manera interactivo conhuntamente cu dos trainer lo duna contesta na kico ta e razonnan pa uni na CSR? Kico mi ta haya a cambio como dunador di trabao? Kico mi ta haciendo caba (consciente of inconsciente)? Cual ta mi oportunidadnan pero tambe menazanan pa mi compania? Con mi por desaroya un plan di accion di CSR? E workshop aki ta pa tur comerciante di Aruba (companianan mediano chikito, hotelnan, instancianan gubernamental y organizacionnan social) cu di nan opinion personal of di e oportunidadnan cu CSR ta ofrece na nan

compania, ta interesa pa sa con nan por aplica CSR den nan compania. E workshop aki lo tuma lugar dia 13 di Februari 2014 for di 1.30 pm pa 4.30 pm na oficina di ATIA. E workshop lo wordo duna na Hulandes pa Mr. Bernd Zalewski (Trainer, Consehero y Lead Auditor na QESH Training & Consultancy N.V.) y for di Hulanda, Mr. Jan Pepers (Lead Auditor na SGS Nederland). Pa mas informacion of inscripcion por email Aura na aura@atiaruba.org of yama ATIA na 582-7593. ATIA su Education & Training Center . Pa keda na altura di tur workshops di ATIA su Education & Training Center por bay na e siguiente link: <http://www.atiaaruba.org/education--training-center/74>. Pa registra, yena e formulario riba nos website y no lubida di agrega news@atiaruba.org como un email contact.



SPECIAL

- Haci tiña y blow y haya tratamiento gratis
- haci tiña cu blower y haya corte gratis
- haci manicure cu pedicure y haya parafina gratis
- massage pa 60,-

CARNIVAL SPECIAL

- haci peinado cu make up y haya 20% di descuento
- haci make up cu pestaña y haya 20% di descuento

Kids special

- haci peinado cu make up pa carnaval y haya 15% di descuento

Pasa na Noord 82A Tel: 586-7272

Guardianan atento a logra kita tas for di ladron

Central a manda Polisnan di Strand diadomingo pa 20.25 na Occidental Hotel pa un intento di ladronia. Na e sitio e guardia P. a bisa cu dos trahador di e hotel a atrapa un homber ta hortando un tas. Nan a mira con e sospechoso tabata gatia y coy e tas y despues kier a core bay, pero e guardianan atento a logra gar'e y a kita e tas for di dje. Pero e si a logra los su mes y core bay direccion panort. E doño di e tas no tabata na e sitio y Polisnan no por a dreña den contacto cu'e. Polis a bisa e guardia P. pa pone e doño na haltura y pa e tuma contacto cu warda di Polis pa duna informacion. Tambe Polisnan a laga un carta atras, pa pone e hotel na haltura di locual cu a pasa. Recherche di Team Palm Beach a wordo poni na haltura.

Destruccion di windshield di auto

Asistencia di Polis a wordo manda diadomingo 21.25 na Zeerovers pa destruccion di un auto. Na e sitio e homber L., doño di un Toyota Corolla blanco A-6758 a bisa cu dos mucha homber a pasa y kibra e windshield di su auto cu un piedra. L. no kier a duna keho. Polisnan a controla den vecindario, pero no a topa cu e muchanan.

Guardia cu problema cu dos hoben onbeschoft

Asistencia di Polis a wordo pidi diadomingo pa 21:31 na Moomba Beach pa un pelea. Na e sitio dos guardia a bisa Polisnan cu dos mucha homber a menaza nan. Polis a topa cu e dos hobennan riba e parkinglot. Segun Polisnan a comprende cu e guardia a nenganan di drenta cu bebida den e lugar pasobra esaki no ta permiti. A start un discusion entre nan cu casi a caba den un pelea. Polis a haya e dos hobennan den compania di nan amiganan. Polis a papia cu nan y a mostra nan riba nan comportacion onbeschoft y a core cu nan for di e sitio. Polis a bisa e guardianan cu nan por duna keho, si nan ta sinti nan mes menaza.

Turista cu cien dollar falso

Polisnan di Strand a bay diadomingo pa 19.00, na Marritt Casino, unda un turista tabata tin cien dollar falso. Hefe di e casino a bisa cu un muher turista a duna nan 100 dollar falso. Polis a papia cu e muher M.A.C.Q. de M. kende a bisa cu e ta cu vacantie cu su casa y nan ta huesped na e hotel. El'a bisa Polisnan cu e tin mas dollar den su kamber. Polis a bay cune y el'a entrega polis 37 biyete di 100 dollar y 10 biyete di 20 dollar. Polis a bay na e cahera pa controla e placanan y a resulta cu tur tabata bon. Polis a entrega nan bek. E unico 100 dollar a keda confisca.

**Ta suspende importacion di
Vimax capsules y Paiyouji Plus
Herbal Slimming Tea**



Inspeccion di Remedia informa cu ta laga suspende importacion di dos producto ariba recomendacion di Food & Drug Administration na Merca. E prome ta Vimax capsules cu ta wordo distribui via OA Internet Services Ltd. na Canada. Segun analisis di FDA na Merca, a constata cu e producto ta contene e ingrediente Tadalafil, cu ta e ingrediente activo di Viagra, cu ta registra como remedi na Aruba. A base di su interaccion cu otro remedinan, por ehempel "nitraat" cu tin den e remedi nitroglycerin pa curazon.

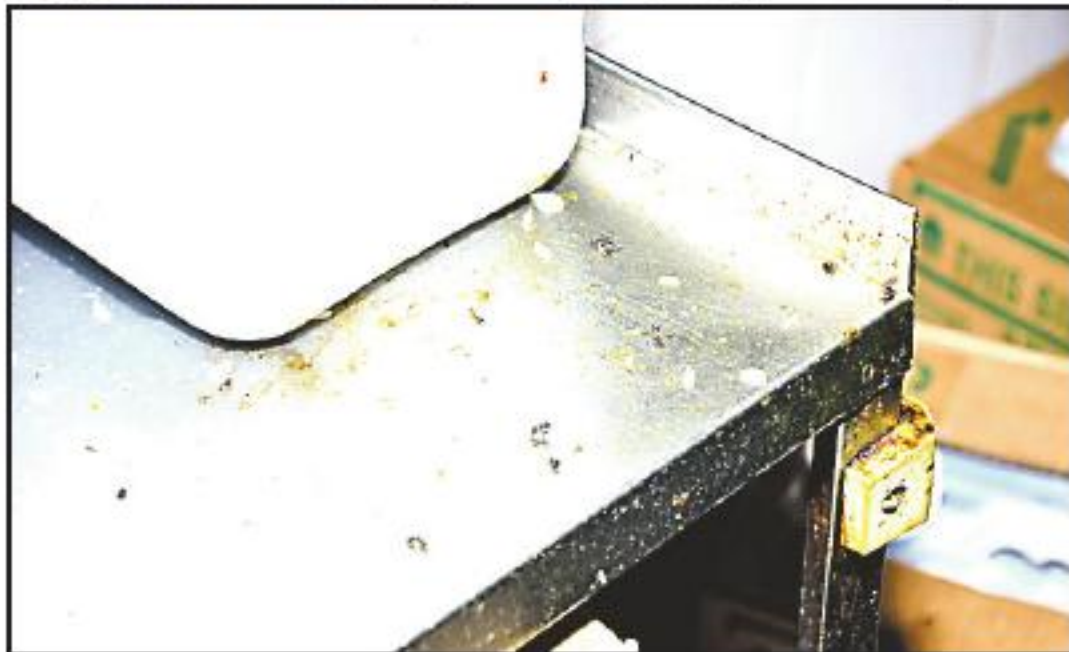
e por ta afecta salud di un persona. Tadalafil mester wordo supervisa pa un dokter di cas. Inspeccion di Remedi ta conseha tur hende cu ta usando Vimax capsules, pa stop e uso inmediatamente. Y si bo ta sinti algun door di uso di Vimax capsules ta recomenda bo bay mesora na bo dokter di cas. Otro producto pa cual a suspende su importacion ta Paiyouji Plus Herbal Slimming Tea - 18 sachets. Ta usa e producto aki pa baha peso.

Riba peticion di Inspeccion di Remedi na Aruba, FDA na Merca

y Anlytisch Diagnostisch Centrum na Corsou a haci analisis ariba e producto menciona. A constata cu e producto ta contene e ingrediente Sibutramine cu ta causa cu e presion ta subi substancialmente y e ta un riesgo pa pacientnan cu a of ta sufrí di problema di curazon y a base di su interaccion cu otro remedinan. Inspeccion di Remedi ta conseha tur hende cu ta usa e producto aki pa baha peso, pa nan stop e uso mesora. Y si bo a sinti algun malestar door di usa Paiyouji Plus, bay mesora cerca bo dokter di cas.

A haya personanan ilegal y situacionnan inaceptabel y anti-higienico

Accion combina di Polis y otro departamentonan riba negoshinan di cuminda



Siman pasa Cuerpo Policial a participa na un accion cu ta involvi diferente departamento y instancianan gubernamental cu, riba invitacion di City Inspector, a uni pa efectua control na 8 negoshi di cuminda y bebida. Loke nan a haya nan mes confronta cune durante e control tabata no solamente sorprendente, sino hopi irresponsabel, no higienico, inaceptabel y den algun caso por hasta bisa horroroso. A cera diferente negoshi: Coordinador di Polisnan di Bario pa e distrito di Oranjestad, John Henriquez a splica cu e papel di Polis den e accionnan aki tabata pa controla permiso tanto di negoshi como di personanan cu ta traha den e negoshinan aki. Ademá, nan tabata tin e rol di brinda sosten pa mantencion di orden publico y seguridad. Di parti di Cuerpo Policial a involvi e departamento cu ta controla permiso (SBV), e unidad K-9 y Guarda Nos Costa. Otro departamentonan cu a participa, ademá di City Inspector – cu a encabeza e accion, ta Brandweer, GKMB, Departamento di Salud Publico (Higienische Dienst), NV Elmar y DTI. Cada departamento a tuma accion di acuerdo cu su experticio y autoridad. E resultado final tabata cu a topa cu tres persona trahando ilegalmente cu no por a proba cu esaki no ta e caso y Guarda Nos Costa a detene nan pa haci investigacion. Lo cuminsa cu preparacion pa nan deportacion, si acaso keda demostra cu nan status ta ilegal. Tambe, Hygienische Dienst a laga cera La Cobra/Bachatera Bar y Pai's Rumshop, pasobra e no tin awa y e situacion eyan tabata hopi anti-higienico, como cu w.c.nan no por wordo usa y no tin awa pa laba nada ni haci limpi. Den caso di Restaurante Rincon Guajiro, cual ta keda patras di Manuelito's Bar a topa cu un situacion unda cu e doño

no tabata tin permiso pa opera e negoshi, e situacion tabata anti-higienico, tabata tin plaga den cushina y hasta a haya un matras riba vloer den e cushina. Ta pensa cu ta e doño mes tabata drumi den e cushina. E doño a pensa cu e documento di "Gezondheidsdienst" mes ta suficiente pa e habri su negoshi y no tabata tin e otro permisonan necesario. E situacion den e restaurant aki "tras di muraya" tabata uno hopi hopi anti-higienico cu por causa malezanan pa e clientenan cu come e cuminda cu ta wordo prepara aki, asina John Henriquez, Coordinador di Polisnan di Bario di Oranjestad a comenta. GKMB mester a hasta fumiga di biaha pa purba deshaci di e plaga di

animalnan no desea cu a topa den e cushina.

Otro negoshinan cu a wordo controla tabata: e snack trailer banda di Macumba; ex - Refresqueria Nacional, actualmente "Moon Light Refresqueria"; Restaurant Sabor Latino (patras di Caya Grandi) y Silver Palace Restaurant (ex-Oriental Restaurant).



Filomena College Mavo ta gradici SANTA ROSA



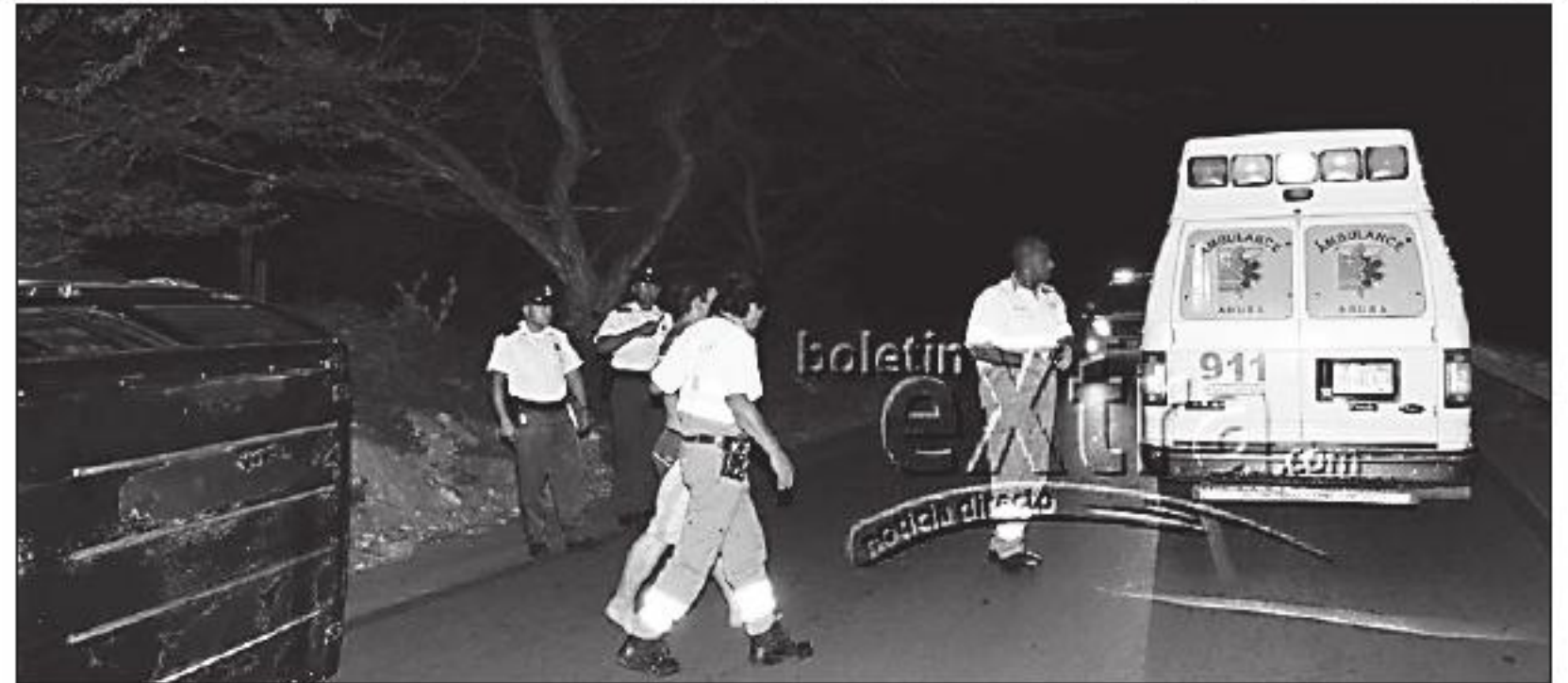
Recientemente Filomena College Mavo na San Nicolas a ricibi un donacion cu a ser aprecia masha hopi. Santa Rosa a haci donacion di un total di 20 mata cu den futuro ta bay ta palonan di mata grandi. E muchanan tin como tarea semanal pa cuida e matanan dunando nan awa y vitamina pa asina aprecia mas e naturaleza. Den nomber di Filomena College Mavo su alumnonan, directie y maestronan ta yama danki na Santa Rosa y tambe e team di voluntarionan cu a coba e buraconan pa por a planta e matanan.



Cherokee a desvia na Rooi Manonchi y a keda tur di banda



Dialuna madrugá Polis a bay Rooi Manonchi banda di Cayena Mall bay panort. Aki un auto a bolter. Ambulance tambe mesora a sali pa e sitio. Polis na su yegada a constata cu e chauffeur tabata ok. Unicamente su braza el'a lastima un poco durante cu e auto a kentel. Segun e chauffeur a conta un cacho a cruza su dilanti. Personal di Ambulance a trat'e.



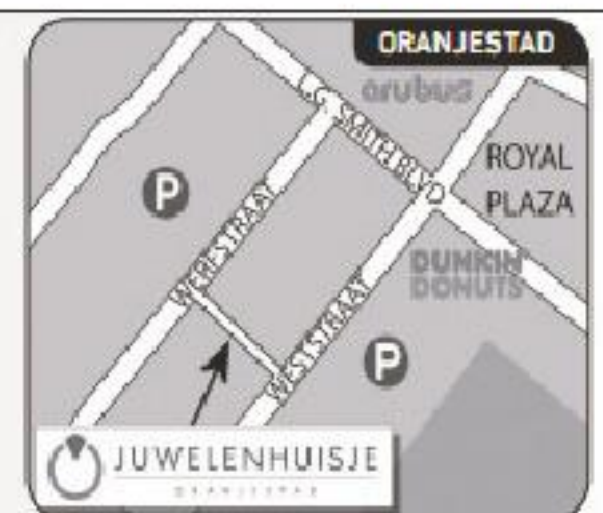
MESTER DI PLACA? EMPEÑA Y CUMPRA ORO

PASA Y COMPROBA PA BO MES!



JUWELENHUISJE

ORARIO 10AM - 6PM DIALUNA TE DIABIerna



DEPARTAMENTO DI ADUANA CU

Training pa e customs brokers cu kier haci uso di e sistema Asycuda World

Den cuadro di e implementacion di e sistema automatiza pa procesa declaracionnan di Aduana, Asycuda World, a tuma lugar recientemente un training pa e customs brokers cu a inscribi pa haci uso di e sistema AsycudaWorld. Un total di 24 representante di customs brokers a tuma parti na e training aki. Departamento di Aduana kier a participa cu tin planea un training diamars 4 y diarazon 5 di Februari 2014 pa e



importadornan cu nan mestahaci declaracion di Aduana cu ta inscribi pa haci uso di e sistema y tambe pa e otro customs brokers cu ta inscribi y cu no a haya e training ainda cu a haya invitacion pa e training. Nos kier a haci un apelacion na tur e clientenan di Aduana, sea brokers

of importador cu ainda no a haci peticion pa un vergunning pa haci uso di "Asycuda World" pa nan haci esaki lo mas pronto posibel. Tur informacion encuan to di esaki ta riba e website www.douane.aw, por klik cu e mouse riba e pagina: "zakelijk", ta habri un dropdown menu, ta

klik siguietemente "Asycuda World" y na man drechi riba e scherm bo lo haya documento: formulario permiso. Print out e formulario aki, yen'e y despues entreg'e hunto cu e demas informacion menciona na punto 4 riba e formulario..

Speelschool Magic World

Day Care

Nos meta ta pa ofrece un mihor cuida na mucha y prepara nan pa enfrenta kleuterschool sin miedo di un manera cu nan por tin resultado positivo.

Parti mainta nos ta tuma baby di 8 siman te cu mucha di 4 aña. Y parti atardi mucha te cu 10 aña.

Situa na Sabana Grandi 9D
Telefon: 585-4787 of 733-0927



IBiSA y Departamento di Salud Publico ta recorda:



4 di Februari ta 'DIA MUNDIAL DI CANCER'

SUB: Na Aruba cancer ta e di dos causa di morto

Dia 4 di Februari ta Dia Mundial di Cancer. Cancer ta un grupo di enfermedad cu por afecta cualkier parti di curpa y di cual tin mas di 100 forma diferente. Na Aruba, cancer ta e di dos causa di morto y ta responsabel pa 25% di e mortalidad na nos pais den e periodo di 2000-2010, segun informacion di Ministerio di Salubridad na 2013. Esaki tambe ta e situacion den e paisnan di e continente Americano y na Europa, na unda cancer ta e di dos causa di morto y maleza di circulacion ta ocupa e prome lugar. Manera publica den Health Monitor 2013 di Departamento di Salud Publico entre 2007 y 2010 e cancer number 1 na Aruba ta cancer di cuero pa tanto hende homber como pa hende muher. E cancer cu ta sigui cerca hende homber ta cancer di prostata. Pa loko ta hende muher na Aruba e cancer mas frecuente despues di cancer di cuero ta cancer di pecho, cual ta muestra tambe un aumento importante desde aña 2007 pa 2010, cu un averahe di 50 caso pa aña. Cancer por afecta cualkier parti di bo curpa. Aki ta papia di celnan abnormal cu crecimiento irregular. Nan por invadi otro cel den cercania y plama pa otro organo. E proceso aki nos ta yama metastasis. Tumando na cuenta e mensahe di Organizacion

Mundial di Salud (WHO), cancer ta un enfermedad cu por wordo preveni y e ta curabel si tin un diagnostico y tratamiento haci tempran. Kier meen prome cu tin sintoma di e maleza. Esaki ta conta seguramente pa cancer di prostata y cancer di pecho. En general un di cada 3 caso di cancer por wordo evita. Un ehempel ta e cancer colorectal (cancer di tripa) cual por wordo detecta pa medio di un prueba simpel di laboratorio conoci como Fecal Occult Blood (FOB). Esaki ta importante den caso cu tin miembro di famia cu cancer di tripa, edad ta riba 50 aña of si e persona sa haya cu frecuencia inflamacion di tripa. Den caso di cancer di tripa, tanten cu no tin sintoma, e tratamento ta permiti un cura di 90% di e casonan. E mensahe di prevencion riba Dia Mundial di Cancer ta, entre otro, promocion di estilo di bida saludabel. Esaki ta consisti den stop humamento, mantene un peso di curpa saludabel, realiza actividad fisico den forma regular, come bo 3-4 porcion di fruta y berdura tur dia, reduci e consumo di alcohol y evita exposicion na solo sin proteccion. Tur esaki ta contribui na reduccion di tur forma di cancer, banda di e testnan pa prevencion, esta mamografia (cancer di pecho), PAP-test (cancer na boca di matriz), PSA (cancer di prostata), FOB (cancer colorectal). IBiSA, riba Bus di Salud, lo enfoca durante luna di Februari



riba prevencion di cancer. Lo duna informacion "one on one" na tur persona cu keda atendi riba bus. Tambe ta recorda cu den caso di prevencion di cancer "NOS TUR POR YUDA". Pa mas informacion tuma contacto cu IBiSA na 582-4987 of Departamento di Salud Publico na 522-4200.

Turista a usa stoel cu ta pertenece na hotel

Presencia di Polis a wordo pidi diadomingo pa 15.10 na altura di La Quinta pa un problema cu un turista. Na e sitio e trahador di La Quinta, R.M. a bisa cu el'a haya un problema cu un turista muher, cu a usa e stoel di La Quinta, siendo cu e no ta huesped di e hotel. Segun su declaracion, e stoelnan ta wordo gehuur solamente cu huespednan di e hotel. Polisnan a papia cu e turista y a splik'e di e asunto. El'a compronde y a duna e stoel bek.

Ladronnan a laga safe banda di EPI

Polisnan a bay diadomingo pa 9.28, banda di EPI Horeca unda ladronnan a laga un caha fuerte atras. Na e sitio polisnan a haya e safe y a hib'e warda di Polis pa investigacion.

Cu habitante den cas, ladron a purba drenta

Asistencia di polis a wordo pidi diadomingo 12.29, na un cas den Dominicanessenstraat pa un kiebro. Na e sitio e habitante M. a bisa cu diadomingo banda di 12'or, el'a tende un zonido, ora e tabata den su kamber. Ora cu el'a bay controla, el'a mira cu desconociman a kibra e porta dilanti pa nan drenta paden. Nan no a logra bay cu nada. Polis a tuma e keho.



Special Special Special

Blow dry fl. 35

Haircut y blow dry fl. 50

Carnaval Make - up: fl. 200 (pa tres parada) Call now 585-3323

Contestants Soca & Caiso Monarch 2013

Date	ARTIST NAME	SONG	CAISO	SOCA	BAND
TUESDAY FEBRUARY 11, 2014					
11-feb	Mighty Lloyd B.	Aruba Jammin Sixty		1	The Aruba Invaders
11-feb	PanMAN	Reckinball	1		The Aruba Invaders
11-feb	Mr. Hotone	Crapo Smoke your Pipe	1		Hot Ones Band
11-feb	Mr. Hotone	Wuk it up like So!		1	Hot Ones Band
11-feb	Queen T	Carnival Time once again		1	Hot Ones Band
11-feb	AFRO	I'm Back		1	BMW
11-feb	Mighty Buddy	Volcano		1	BMW
11-feb	Mighty Sweetness	Getting in Shape for 60		1	BMW
11-feb	Sista B	Stamp and Cus		1	BMW
11-feb	Daddy Bass	Wok u Bam		1	BMW
11-feb	Easy B	Open Arms		1	BMW
11-feb	Lady Galloway	We Are Carnaval		1	BMW
11-feb	Lady Galloway	Who is Kaiso?	1		BMW
11-feb	Galloway Jr.	True Revelers		1	BMW
11-feb	Oz	Ban Pariba		1	Upgrade
11-feb	King Jeon	Hopi Cool		1	Upgrade
11-feb	King Jeon	I forgot	1		Upgrade
11-feb	DJ Colochi	Tene		1	Upgrade
11-feb	Lord Cheezy	Who cares		1	Upgrade
11-feb	Ritmo Real	Size ain't a problem		1	Upgrade
11-feb	Freddy	Sleep walking		1	Upgrade
11-feb	Chris V.	Flush it		1	Upgrade
11-feb	Big Q	Checklist		1	Simplemente PaBo
11-feb	Big Q	Respect	1		Simplemente PaBo
11-feb	Mighty Campo	Tell me it ain't so	1		Duro
11-feb	King Rupl	Play my Furuko	1		Duro
11-feb	King Rupl	Belly Out		1	Duro
11-feb	Influenz	In a motion		1	Duro
11-feb	Lord skinny	Clap or don't clap	1		The Failures
11-feb	Lord skinny	Melody in meh culture		1	The Failures
11-feb	The Empress	Woman, stand by yo man	1		The Failures
11-feb	Rootsman Sonny	Through the hassle	1		The Failures
11-feb	Dr. Boa	Old time mass		1	The Failures
11-feb	Mighty Ong	Back to back		1	The Failures
11-feb	Mighty S	Jam here		1	The Failures
11-feb	Dr. Jones	Bouncing		1	The Failures
11-feb	Pink Diamond	Try to get an Education	1		Le Groove
11-feb	Pink Diamond	Reckless!!		1	Le Groove
11-feb	Patin Pret	Camel Toe		1	Le Groove
11-feb	Patin Pret	My 2 christal balls	1		Le Groove
11-feb	Blacky	Heart & Soul 4 D'60		1	Le Groove
11-feb	Blacky	True Talks	1		Le Groove
11-feb	The Teacher	What's Cookin'		1	Le Groove
11-feb	The Teacher	Teach Me	1		Le Groove
11-feb	Black Diamond	Old Skool Soca		1	Le Groove
11-feb	King Law	Down in Mexico		1	Le Groove
11-feb	King Cashual	Wind that thing giol		1	Le Groove
11-feb	Diamond Chip	Wild and Nasty 4 D'60		1	Le Groove
11-feb	Diamond Chip	Jump & Breakaway, it's 60		1	Le Groove
11-feb	Mighty Eagle	Jouvert Jab Jab		1	Le Groove
11-feb	Big Barbie	Enjoy yeself, it's 60		1	Le Groove
11-feb	Lady Amazon	Line Up		1	Le Groove

Tin algun cu ta riba un termino cortico y otro ta existi mas tempo

Minister dr. Alex Schwengle conoce e preocupacionnan di SABA y sigur lo brinda tur su apoyo



Minister dr. Alex Schwengle, den su funcion como Minister di Salud Publico, unda cu e cartera di Cuido di nos Grandinan tambe ta resorta, a haci un bishita informativo na SABA. Minister ta na altura cu e fundacion aki tin diferente preocupacion y tin di nan por atende riba termino cortico y otro lo dura un poco mas, pero sigur tambe lo haya su debido atencion. "Durante mi bishita na SABA, por conclui cu nos tin pa awor 3 punto cu sigur lo haya su atencion debido. E prome ta cu nos sa cu SABA Oranjestad ta rekeri di atencion mesora. E edificionan tin nan añanan y e necesidad pa haya un mantencion den esey no tin duda. Hunto cu mi colega Sevinger y Infra Team, nos ta bay haci un balaracion completo di e edificio y tereno, pa analiza con y kico nos por haci pa mehora e situacion y esey mester sosode riba un termino cortico. E di dos problema cu SABA ta enfrenta y cu ta mas grandi, ta e burocracia. Tin un problema na momento cu tin un ubicacion pa un trabao, pero pa ora e persona interesa kier cuminsa traha, ta pasa entre 6 pa 12 luna y esey sigur ta algo cu nos mester busca un solucion p'e. Esnan cu ta solicita na dado momento no ta interesa pa traha na SABA mas, pasobra nan ta pensa cu e organizacion no ta tuma nan

na serio, pues e situacion aki mester haya atencion y sigur riba termino cortico. E di tres problema cu mi kier atende debidamente ta, pa forma un grupo di trahador pa nan bin conversa cu mi, pa scucha di nan vision y pa mi tene cuenta cu tur esey," asina e mandatario a amplia. Intencion ta pa nan forma un comision pa duna e mandatario conseho y asina e na su turno, por conduci un mihor guia di cuido pa nos grandinan, cu sigur merece di esaki. E plan aki lo bay ta mas riba un termino largo, ya cu mester restructura y reorganiza varios encuentro pa yega na un consenso. Profesionalnan di Salud cu ta ehersce diariamente nan trabao di cuido den e 3 instancianan cu ta resorta bao di SABA ta sinti cu nan mester di mas sosten di gobierno. Esnan cu ta yega pa biba na casnan di anciano na hopi ocasion mester di cuido special. Na hopi ocasion nan ta personanan cu ta sufrir un of otro maleza of no tin famia pa cuida nan. Esaki ta pone un peso mas grandi riba e profesionalnan di salud den e tipo di institucionan aki. Pero minister Schwengle ta consciente di e urgencia den e area di cuido aki, e dignatario a indica cu su ministerio lo bay atende cu e situacion aki y cu den transcurso di tempo, tur lo haya su debido atencion.

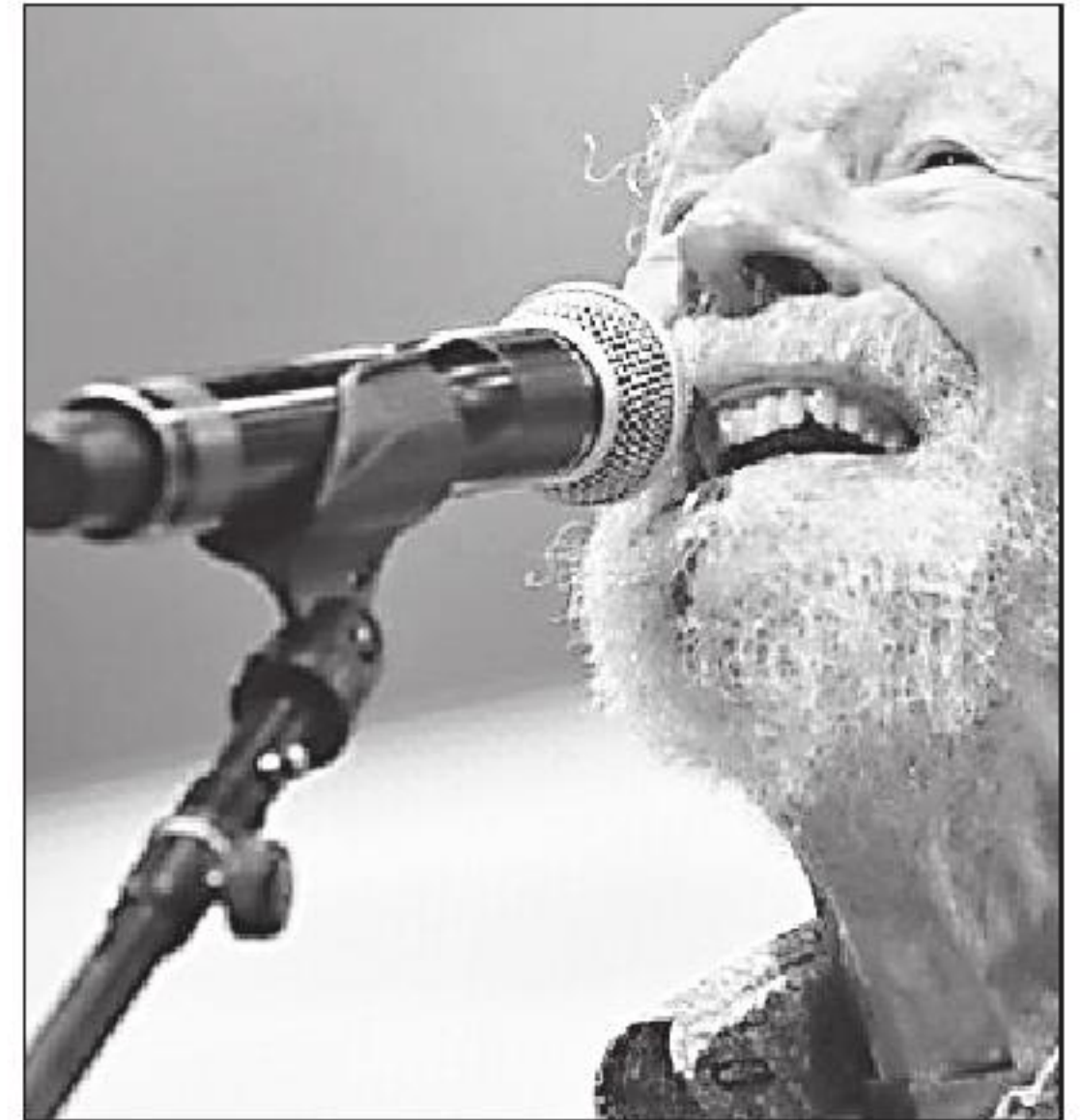
Contestants Soca & Caiso Monarch 2013

WEDNESDAY FEBRUARY 12, 2014

12-feb	Queen Roush	Carnival we Party	1	The Perfect sound
12-feb	Mighty Dumbo	Feeling on the road	1	Xqizit Band
12-feb	Mighty Dumbo	Hope you can take it	1	Xqizit Band
12-feb	Mighty Heads	Waza waza	1	Xqizit Band
12-feb	Buta Drama	Twerk it for carnival	1	Xqizit Band
12-feb	Cisco	Mass all over	1	S-United
12-feb	Mighty Cliffy	Soca Flame	1	S-United
12-feb	Mighty Reds	Reds is Back	1	S-United
12-feb	King George	Carnaval People	1	N.B.O.
12-feb	Lady Melody	Turn it Up	1	N.B.O.
12-feb	Lady V	Don't Hold me back	1	N.B.O.
12-feb	Lady V	When will we learn	1	N.B.O.
12-feb	Dancing Queen	It's Legal	1	N.B.O.
12-feb	The Baron	The Mummy	1	N.B.O.
12-feb	Jay Nice	Crazy	1	N.B.O.
12-feb	Dr. Hook	Wake up & Smell The Coffee	1	N.B.O.
12-feb	Mighty Hippy	Dream	1	N.B.O.
12-feb	Valentino King	Ikke Ikke en de rest mas stikke	1	N.B.O.
12-feb	Valentino King	Mighty Stinger tell me to F up Soca	1	N.B.O.
12-feb	Nr.1 Stunner	Rodeo	1	Virus Band
12-feb	Mr. Snickers	Soca Cupid	1	Virus Band
12-feb	Maximus	S.O.C.A (Soul Of Carnival Aruba)	1	Virus Band
12-feb	Champion Daddy	We are carnival	1	Virus Band
12-feb	Mighty Defender	If I was Green	1	The Hotel Band
12-feb	Lady Kryptonite AKA Rasta Linda	Roll and Control	1	Dushi
12-feb	Lord Cachete	Attention	1	Dushi
12-feb	Lord Cachete	Throw Up Ye Hands	1	Dushi
12-feb	Caiso Teddy	Chaos	1	Dushi
12-feb	Menjoe	SWEET!	1	Dushi
12-feb	Mighty Dancer	Hink'e Den Dje	1	Dushi
12-feb	Queen Chanty	Ingnite	1	Dushi
12-feb	Anthony TC	Hier is het feestje	1	Robert SSB
12-feb	Mr. Tigah Eyes	365 Days of the year	1	Robert SSB
12-feb	Mr. Tigah Eyes	nos carnival ta bon	1	Robert SSB
12-feb	Breaka	This is We Time	1	Impak Band
12-feb	Mighty Jaoul	AFRICARUBA	1	Impak Band
12-feb	Mighty Jaoul	How People See it	1	Impak Band
12-feb	Big Vibes	Hold and mash it up	1	Impak Band
12-feb	Lady Mezzo	Don't Hold Back	1	Oreo
12-feb	Lady Mezzo	What a feeling	1	Oreo
12-feb	Mighty Talent	Carnaval Cheezy	1	Oreo

E poder di cantica di Pete Seeger

Skirbi pa Clyde Harms



Siman pasa a muri na edad di 94 e legendario Pete Seeger, un di e cantautornan cu mas mi a admira y cu mi tabata tin e honor di a mira personalmente den añanan 60 mientras mi tabata studia na Universidad di Kansas. Mientras cu e corantnan local tabata yen di noticia di e bagamunderianan di e cantante Justin Bieber, algun di nan ni sikiera a menciona e morto di Seeger. Ta tristo! Mientras uno ta usa e miyones cu e ta gana cu su "talentonan" pa hiba un bida bochoroso, e otro a dedica su bida como cantante, compositor y historiador musical, pa mehora bida di miyones y trece paz na mundo. Ta poco hende cu ta biba riba nos planeta no a tende di e cantante degenerado cu ta den noticia casi tur dia pa su arrogancia y su problemanan cu ley pa via di actonan di vandalismo, di su uso di droga y su coremento di auto bao di influencia di alcohol. Na e momento aki tin un peticion na Casa Blanca firma pa mas di 224,000 Americano pa deporta e Canadiense Bieber! En cambio, Pete Seeger tabatin e honor di canta na un concierto di gala na inauguracion di Barack Obama den e Lincoln

Memorial na 2009. Berdad ta cu Pete Seeger a ricibi tur e premionan mas halto cu e, como cantautor, por a pensa di ricibi. Barack Obama a elogia Pete Seeger pa su activismo. Seeger tabata realiza e poder di cancion y su canticanan. Cu su canticanan di decadanan 1940 y 1950, Pete Seeger a defende e lucha di obreronan. Na añanan 1960 Seeger su cantica "We shall overcome", un adaptacion di un "spiritual", a bira e himno di e luchadornan pa derechonan civil lidera pa Martin Luther King. Otro inspiracionnan "Where have all the flowers gone" y "Turn, turn, turn" tabata e canticanan mas poderoso di esnan contra di e guerra na Vietnam. E palabranan di e canticanan tabata eleva e animo di esnan cu tabata subi caya pa protesta. Despues, Seeger a dedica hopi energia, tempo y talento na e lucha pa proteha e ambiente natural. Cu su poder di cantica, Pete Seeger a mehora bida di miyones di su contemporaneonan, di hopi cu a bin despues y hasta cu ainda no a nace.

Su morto a merece mihor di nos prensa local. clydeharms@yahoo.com

Contestants Soca & Caiso Monarch 2013

THURSDAY FEBRUARY 13, 2014

13-feb	T-Prince	Picante	1	Tsunami
13-feb	King Power	Batty Roller	1	Tsunami
13-feb	Dr.Steeve	Heckle & Teckle	1	Tsunami
13-feb	Mighty Ninja	What I learn in life	1	Tsunami
13-feb	Mighty Ninja	Don't rush it	1	Tsunami
13-feb	Thunder	Tighten Jam	1	Contegious
13-feb	Doggy	Jamming on the Street	1	Contegious
13-feb	Mighty BP	Carnaval 60 caya nan ta cayente	1	Talen Toso Band
13-feb	Mighty Brillant	The Years	1	D'Licious
13-feb	Jerrino Bass	Follow Me	1	D'Licious
13-feb	Jerrino Bass	Ainda Falta	1	D'Licious
13-feb	Mighty Black Shadow	I'm in love with carnival	1	D'Licious
13-feb	Mr. Uniq	D Soca Explorer	1	D'Licious
13-feb	Mr. Uniq	What do we want?	1	D'Licious
13-feb	Ofo	Chacal	1	N-Fuzion
13-feb	Ofo	One Goal	1	N-Fuzion
13-feb	Big Kock	Mi mes un hendernan	1	N-Fuzion
13-feb	Big Kock	Semper riba Pia	1	N-Fuzion
13-feb	Lady Bell	My people need love	1	N-Fuzion
13-feb	Lady Bell	Caya ta yama mi	1	N-Fuzion
13-feb	Mr Full SVE	Don't touch she boom boom	1	N-Fuzion
13-feb	Mighty Tattoo	Los Lage	1	Zeta Band
13-feb	Mighty Tattoo	Nada Contra Bo	1	Zeta Band
13-feb	Tuyo	My puppy	1	This and That
13-feb	King Chicho	It's a fact	1	This and That
13-feb	King Chicho	Pyama party	1	This and That
13-feb	Mighty C.N.	In the village	1	This and That
13-feb	King Jifo	Selfy in Carnaval	1	XC_Lanz
13-feb	The Commissioner	Faya bo ta hanja	1	XC_Lanz
13-feb	The Commissioner	Aruba one big happy family	1	XC_Lanz
13-feb	Chefcook	Pussy Cat	1	XC_Lanz
13-feb	Mighty Rusty	Don't touch me bumper	1	XC_Lanz
13-feb	King Bottle	Play mass for 60	1	XC_Lanz
13-feb	Master Lito	Tenta nan ta tenta	1	XC_Lanz
13-feb	Jaws	Tribute to Tsambelho	1	Paraketo
13-feb	Marlon Wong	Pump it up	1	Paraketo
13-feb	Kempi	Meet Him	1	Youth Xtreme
13-feb	Kempi	Mas Placa	1	Youth Xtreme
13-feb	Marky Bee	Give me a Chance	1	Youth Xtreme
13-feb	Razor Sharp	First Place	1	Youth Xtreme
13-feb	Mikey	Crush	1	Youth Xtreme
13-feb	101 (One O One)	Laga Los	1	Youth Xtreme
13-feb	Big One	Madman Comin'	1	Youth Xtreme

Segun cabezante di Middag & Avond
MAVO San Nicolas:

Nos tambe mester por ta parti di e sistema di Enseñanza"



Minister Michelle Hooyboer Winklaar, durante su agenda di bishita na tur e schoolnan na Aruba a tuma e tempo haci un stop na middag / avond MAVO na San Nicolas, situa den cura di Abraham de Veer School. E mandatario a haya un rondleiding den e klasnan y a conversa un tiki cu e maestronan plus e studiantenan. E puntonan mas importante cu mester atencion rapidamente ta material y un mihor localidad na momento di

pasa examen. E problema ta sinta cu esaki ta tuma lugar na e mesun momento cu dag MAVO y esaki ta trece cune cu no tin suficiente espacio na Abraham de Veer School. Material e mandatario ta consciente cu mester na practicamente tur school y actualmente ta haciendo inventarizacion di kico tin y kico falta. Actualmente tin mas di 600 estudiante entre middag/avond MAVO San Nicolas y Oranjestad.

Como patrocinador principal

Garnier ta felicita tur participante di e prome evento exitoso di Reina di Scol 2014

Sammy van Eenennaam, representando su school Filomena College MAVO a bay cu e titulo di Reina Hubenil di Scol y Xiena Del Rosario, di IPA a bay cu e titulo di Reina Grandi di Scol.



Na momento cu e organizacion di Reina di Scol a acerca e representante di Garnier na Aruba, Medicosmetics Aruba N.V. cu e idea pa organiza un eleccion di Reina di Scol, no tabata tin duda cu e evento aki lo resulta den un exito total. Garnier tin como nan slogan 'Taking Care' y esaki ta specialmente ta referi na cuida nos medio ambiente. E organizacion di Reina di Scol a pensa den e mesun concepto, pues pa laga tur e eleccion aki, draai rond di cuida di nos medio ambiente y e importancia di reciclahe pa nos medio ambiente. Tanto e speechnan como tambe nan traha inoficial a causa impacto, mirando cu tur e candidatanan a luci den un traha Carnavalesco completamente di material recicla. E mensahe di cada candidata tocante cuida di medio ambiente y reciclahe a resalta! Por bisa cu masha orguyo, cu nan mensahenan tabata fuerte y hopi cla, tratando di crea consciencia cerca nos hobennan y henter e publico presente di e gran importancia di reciclahe y cuida di nos medio ambiente. Sra. Jennifer Croes - Veers y sr. Tico Croes a percura pa e bunita decor di e stage na Club Caquetio, cu tabata

traha di e materialnan recicla, p'asina demostra e parti creativo y funcional di usa material recicla. Ta despues di 14 aña cu a dicidi di organiza eleccion di Reina di Scol bek, unda cu a conta cu participacion di 6 candidata hubenil y 4 candidata grandi. Na final di anochi, Sammy van Eenennaam, representando su school Filomena College MAVO a logra e titulo maximo di Reina Hubenil di Scol y Xiena Del Rosario, representando IPA a logra bay cu e titulo di Reina Grandi di Scol. Tanto Reina Grandi como e Reina Hubenil di Scol lo ta e protagonistanan

principal riba e carosa di Garnier, specialmente pa nan. Garnier ta felicita henter e comision di Reina di Scol, cu den un tempo cortico a sa di pone un tremendo eleccion den otro. Tambe no por keda sin felicita e dos Reina ganadornan, como tambe tur e otro participantenan cu a tuma e tempo, curashi y iniciativa pa demostra cu creatividad, kico tur por haci cu material recicla.

For di awor caba, Garnier ta desea henter pueblo di Aruba, un dushi temporada di Carnaval 60, cu ta un celebracion grandi di nos tur y pa corda mantene nos dushi isla limpi.



Aruba Tourism Authority ta comparti un anochi ameno y ta gradici socionan den turismo



Noticia www.awe24.com

Despues di un problema den e club

Dama kier a bolbe drenta pero tabata asina bebi cu el'a cay varios biaha



Diasabra madruga un dama cu tabata den un problema den un nightclub na e hotzone banda di e hotelnan, kier a bolbe drenta pero no via e forma normal y tabata asina hopi bebi cu ela dal abao varios biaha y a herida su mes. Un amiga di e dama ey tabata haci fastioso y polis mester a hala su atencion. Polis a solicita presencia di ambulans y na nan yegada nan a atende e dama.

Na Ponton

Un van preto a bira dilanti di e auto y a ocasiona un accidente



Diabierna atardi a drenta informe di un accidente na Ponton, Mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente unda cu e van preto a bira dilanti di e auto color oro. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.

Ladronia di auto ta sigui na gran escala:

Auto horta a ser encontra na Papilon



Diabierna mainta a drenta informe di cu tin un auto procedente di ladronia cu a ser laga atras na Papilon, Mesora a a dirigi un patruya a na e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki lo ta trata di un auto horta, polis a confisca e vehiculo pa mas investigacion.

Auto horta a ser encontra kima banda di Palo Marga



Diabierna mainta tempran a drenta informe di cu tin un auto na candela, Mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin constata cu aki ta trata di un auto procedente di ladronia unda di cu despues di a kita algun parti for di e auto a bay over na pega esaki na candela. Polis a confisca e vehiculo aki pa mas investigacion.

Noticia Local

TRASH BY RONCHI CU FABULOSO COLECCION DI PLUS SIZE !

Piezanan di moda especialmente pa Carnaval '60



Definitivamente e coleccion Plus Size di TRASH BY RONCHI pa Carnaval '60 ta trece diferente "fashion pieces" pa asina e dama cu mas curva luci optimal durante actividadnan Carnavalesco. Un surtido impresionante di jeans den diferente color manera royal blue, coral, mint, pure denim, fuxia, cora, blanco y tambe preto ta forma parti integral di e coleccion aki. Tank tops y t-shirts cu hopi estilo y personalidad ta wordo presenta den diferente color cu of sin estampado. E look di "animal print" sigur ta un highlight di e coleccion y ta wordo presenta den combinacion cu colornan atrevido manera fuxia y royal blue. Tambe tin un seleccion di saya y shorts cu "print pants" cu ta un tendencia di moda hopi mira. "Nos coleccion di moda pa plus sizes ta muestra cu TRASH BY RONCHI ta presenta piezanan sinonimo na tendencianan di moda internacional pa e hende muher cu mas curva" ta locual Ronchi De Cuba ta duna di conoce. TRASH BY RONCHI ta situa na Sibelius Straat # 8 y ta habri di Dialuna pa Diasabra di 10'or di mainta te 7'or di anochi non-stop. Un y tur ta keda invita pa pasa TRASH BY RONCHI pa asina busca nan "fashion look" pa e temporada di ambiente.



Noticia www.awe24.com

Chauffeur a kibra palo di luz y a sigui core

El'a bay los plachi number hinca auto den cura y lock e cura sconde bao di e auto



Diabierna madruga a drenta informe di cu un auto lo a dal un palo di lus y cu lo tin waya di coriente ta colga, Mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin constata cu un auto bayendo direccion pabao lo a dal e palo di lus y a

sigui core bay cu e auto kibra asina mes. Siguiendo e rastronan di azeta cu tabata core a yega na un adres na Hato. Den e cura a nota un Ford Escort den e cura cu ainda wayanan di coriente bao dje. Ora cu a fiha bon a bin ripara cu tin un hende bao di un otro auto y cu e Ford Escort a dal riba dje, e persona bao di e auto tabata tin un monton di kabel den su man. E oficial su prome impresion ta cu e Escort lo a dal e otro auto aki y cu e auto lo a cay riba e homber pa cual motibo a solicita presencia di e equipo di rescate di bombero y un ambulans. Na yegada di e equipo di rescate a bin constata cu e homber bao di e auto no ta pega bao di e auto pero e tabata na soño profundo (of e no kier a lanta). Pero pa mas sigur a laga personal di ambulans controle prome cu a saca e chofer for di bao auto. Polis a investiga y a bin saca afo cu e chofer a para e auto dilanti e cura kita e plaachi number di auto bay paden bati straight esun dobla, habri e cura hinka e auto paden y lock e porta di cura, bay bao di e auto y a trek e waya cu e auto a lastra trece cun'e. Ora cu a saca e homber for di bao di e auto a transporte pa hospital pa un revision completo. Aki un rato tur e videonan.

Dama chauffeur no a duna preferencia na Rondweg y a ocasiona un accidente cu un hende herida

Diabierna mainta a drenta informe di un accidente cu hende herida na e cruzada Rondweg y Caya Juancho Kock, mesora a dirigi tanto polis como ambulans na e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente entre un Daihatsu Terios cu tabata



bayendo nort den Caya Juancho Kock y cu no a duna preferencia na e Hyundai Getz cu tabata bayendo pariba den Rondweg. E impacto tabata fuerte y e Terios a bay dal riba e cura di e cas na e skina. Debi na e impacto e chofer a dal su cabez y a kap e. Na yegada di e ambulans nan a atende e victima.

Chauffeur cansa a tuma birada demasiado grandi y dal frontal riba trafico contrario



sDiabierna madruga a drenta informe di un accidente banda di Acropolis Plaza na Tanki Leendert, Mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente unda un chauffeur bastante cansa a bay tuma e rotonde pa bay direccion Oranjestad pero e tabata asina cansa cu ela tuma e birada demasiado grandi y a bay dal riba trafico contrario. Afortunadamente no tabata tin hende herida, pero e chofer si a ser detenei pa a core bao influencia.

Ladronnan a manda baranca door di glas y kibre pa drenta paden pa horta



Diabierna madruga a drenta informe di un caso di kiebri na un adres na Caya Ernesto Petronia, mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki desconocidonan a manda un baranca door di e safety-glas drenta paden reboltea cierto cosnan esnan encarga lo bay check kiko nan ta haya falta di dje y den transcurso di dia nan lo manda e lista pa recherche

SOLO DEPORTE.....

RESULTADONAN DI BIG LEAGUE 2014

RESULTADONAN DI BIG LEAGUE 2014

BIG LEAGUE	R	H	E	FECHA: 1 FEBRUARI 2014 TERENO: POS CHIQUITO
ATCO BLUEFINS	10	8	0	PITCHER GANADOR: ANTON BRUIN
QUALITY CHIR. CLINIC	0	0	8	PITCHER PERDEDOR: LIOMAR CROES

MIHO BATEADOR: ATCO BLUEFINS: Xiovon Jansen 1-1; Gerson Croes 4-3; Ryan Huntington, Aigel Brete 2-1; Dijendrick Croes 3-1; Rocky Donker 4-1

BIG LEAGUE	R	H	E	FECHA: 1 FEBRUARI 2014 TERENO: POS CHIQUITO
RED MACHINE	1	4	1	PITCHER GANADOR: LUIS PELAYO
BRAVES	0	3	0	PITCHER PERDEDOR: PEDRO RANGEL

MIHO BATEADOR: RED MACHINE: Joshua Kischner 1-1; Nathan Berkel, Andre Koolman, Luis Pelayo
MIH BATEADOR: BRAVES: Danniree Tromp 3-2; Mike Montero 2-1

BIG LEAGUE	R	H	E	FECHA: 2 FEBRUARI 2014 TERENO: POS CHIQUITO
QUALITY CHIR. CLINIC	9	9	1	PITCHER GANADOR: RUWIN TROMP
BRAZIL CERES	2	2	2	PITCHER PERDEDOR: ONEAL TAVERAS

MIHO BATEADOR: QUALITY CHIR. CLINIC: Richenell Thiel 4-3; Gerwin Maduro 3-2; Jean Pierre Peña, Ruwin Tromp 2-1

MIHO BATEADOR: BRAZIL CERES: Oneal Taveras 3-1; Kevin Richardson 2-1

BIG LEAGUE	R	H	E	FECHA: 2 FEBRUARI 2014 TERENO: POS CHIQUITO
BRAVES	0	6	1	PITCHER GANADOR: RYAN HUNTINGTON
ATCO BLUEFINS	3	4	2	PITCHER PERDEDOR: DANNIREE TROMP

MIHO BATEADOR: BRAVES: Danniree Tromp 3-2; Alvaro Rodriguez, Elgiomar Faro, Rajiv Cornelio 3-1

MIHO BATEADOR: ATCO BLUEFINS: Xiovon Jansen; Aigel Brete, Gerson Croes, Rocky Donker 3-1



SOLO DEPORTE.....

Brazil Taekwondo Stichting a reuni cu su miembronan



Diahuebs anochi a tuma lugar un reunion organiza pa Brazil Taekwondo Stichting na Centro di Bario Brazil na unda cu a papia ariba varios puntos manera Hakeem Lowe, trainingnan duna door di Clifford Rasmijn, Open Canada, Open USA y Open Belgica. Tambe a papia di e car wash y Barbecue di dia 30 di maart 2014.

Brazil Taekwondo Stichting su fondonan ta bin for di car wash, organisando campeonato, bendemento di calender y sponsors pa asina e team di Train Hard Fight Smart por representa Aruba na grandi internacionalmente. Diabierna awor e team ta bay representa Aruba na e TK5 na Suriname. E team di TK5 di Aruba ta bay contra di Suriname, Frans Guyana y Guyana y Clifford Rasmijn ta bay coach e team di Aruba y tambe ta responsabel pa trece e copa Aruba. Algun punto pendiente a keda pa e siman aki pa reuni pa asina determina e taak verdeling di e car wash y Barbecue di dia 30 di Maart.



Amateur Boxing na Centro Betico Croes



—Arubox a presenta pa di 3 biaha su anual anochi di boxeo amateur Boxeo riba Dia di Betico. Esaki a tuma lugar na Centro Deportivo Libertador Betico Croes na Santa Cruz. Nos tawata tin 11 pelea di cual 4 tabata internacional cu invitadonan di Curacao y di Bonaire. Arubox kier gradici nos sponsors Nagico y Fundacion Lotto Pa Deporte pa tur sosten ricibi pa hasi e anochi aki uno exitoso. Diezocho atleta local y cuater internacional a subi cancha di boxeo e anochi 25 di Januari. Mayoria di e atletanan participativo tabsata nobato cu a subi ring pa prome biaha of no tin mas di 5 bouts di boxeo. E gymnan local participativo tabata Leo's Boxing Gym, Team Bulldozer, Jefferson, Stay Thai Fit, Dojo Illidge y Mack's Fighting Elite. Den e prome bout di e anochi, Jah Inocencia di Illidge a gana contra Bryan Dorotal di Leo's. Den e proximo bout Romeo Francis di Leo's a gana contra Giorson Phellipa di Illidge, y den e di tres bout di e anochi Jonathan Mosley di stay tha fit a gana contra Shaquirre Maduro di Illidge. Gym Mack's Fighting Elite a debuta e anochi ki cu su boxdo Steve Rodriguez cu a perde un bon pelea contra Jovier Hernandez di Leo's. Promixo bout Arvin Solognier di Mack's a gana su pelea contra Edmar Winterdal di Stay Thai. Den e ultimo bout di Mack's Fighting Elite Jody Frans a wordo para den di 3 rond dor di Jeremiah

Dijkhof di Jefferson. Den e ultimo pelea local di e anochi na un catch weight, Heber Sicha di Leo's a gana Marvin Sulvania di Illidge. Den e prome pelea internacional di e anochi Llyod Hinds di Curacao a gana Jethro st Fleur di Bulldozer den probablemente e pelea cu mas accion di e anochi. Seguidamente un pelea internacional di damas entre Nataly Ogenio di Curacao y Darina Gavidia, cual a wak hopi accion, hopi mokete pero cu a termina tempran ora cu referee a para e pelea den e di tres rond den favor di Curacao dunando Nataly e victoria. E pen ultimo bout di e anochi entre Guillermo Kelkboom di selection di Aruba y William Evertsz di Bonaire a cuminsa cu Evertsz hopi activo y ganando e prome rond. Pero e bout a caba ora cu referee mester a stop e pelea den e di dos rond ora Guillermo a para William y e boxdo di Bonaire a bisa basta. Ultimo pelea di e anochi tawata entre Ali Hudson di Leo's contra Thuesten Winklaar di Bonaire. E bout ki tabata entre dos super heavy pero a desapunta e publico presente. No tawata tin hopi accion den e bout di ambos banda. Hudson a gana den wowo di e hueznan. Arubox kier gradici tur nos voluntarionan, atletanan, coachnan, doctor y sponsors. Sin boso sosten nos no lo por compli cu nos trabao pa trahando pa boxeo.

SOLO DEPORTE.....

Brazil Taekwondo Stichting a presenta e reglamentonan pa e concurso pa prensa pa fin di aña 2014



Brazil Taekwondo Stichting a bin e aña aki bon prepara y e biaha aki cu e focus ariba e trabou cu prensa ta haciendo pa Brazil Taekwondo Stichting. Brazil Taekwondo Stichting a dicide di haci cos diferente den un forma di aprecio cu puntuacion na unda cu nos medionan di prensa lo competi pa e premio maximo cu ta pa biaha cu Brazil Taekwondo Stichting pa Suriname na aña 2015 pa dos persona cu tur gasto paga door di Brazil Taekwondo Stichting. Na aña 2015 ta bay tin e TK5 na Suriname na unda cu ta bay tin dos team di Aruba representando Aruba.

Un idea cu a nace den

e directiva di Brazil Taekwondo Stichting cu kier bay un stap mas leu pa prensa, mescos cu a bin e premio di best foto shot pa prensa na unda cu Willy Willems a bin cu e idea aki y na unda cu tabata tin prensa ta competi contra di otro pa asina wak kende lo por a saca e mihor shot. Awor aki a dicide di bay mas leu cu un premio maximo na unda cu lo keda den man di prensa con nan lo bay lucha pa e premio maximo. Josefa Willems a lesa e reglamentonan na unda cu e directiva a scucha y a bin cu e puntuacion pa cada reglamento. A categorisa prensa den 3, cu ta television, corant y website. E concurso ta

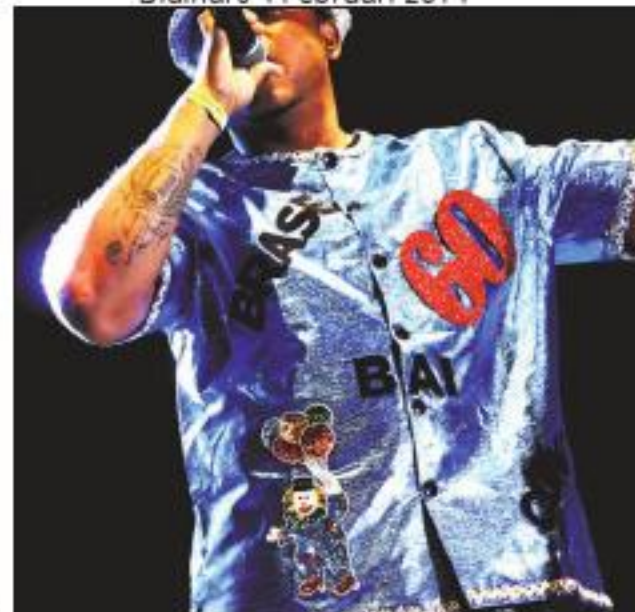
cuminsa Dialuna dia 3 di Februari 2014 y ta finalisa dia 3 di December 2014. E premiacion ta bay tuma lugar dia 13 di December 2014 durante di e Cena di Pasco di Brazil Taekwondo Stichting den Centro di Bario Brazil.

Cada relato cu Brazil Taekwondo Stichting manda, prensa por score punto y asina competi den e tres categorianan cu tin na unda cu ta bay tin 1 premio den cada categoria. E premio maximo lo bay pa esun cu score mas punto den e tres categorianan. Brazil Taekwondo Stichting a manda e reglamentonan pa prensa diabierna dia 31 di Januari 2014.





Foto Festival di Tumba



Noticia www.awe24.com

Gerente di agencia di auto R.E.Y. and Sons no a presenta y manera costumber no kier entrega keho



Diahuebs anochi a drenta informe di cu lo tin hende cu a drenta pa horta na R.E.Y. & Sons, Mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya atrobe manera a para

bira un costumber cu ta casi tur dia ta bay na e sitio ey pa atende cu kiebro cu ladronia. Segun e guardia di seguridad a declara cu lo ta trata di e mesun persona di semper cu ta bula e cura drenta horta pieza y bolbe bay. Pero atrobe e gerente of encarga no a bini na e sitio y no kier duna keho. Aparentemente polis lo ta perde su tempo cu casonan asina, y esaki lo por ta un señal pa e ladron sigui drenta horta?

Ladronnan a kibra drenta horta den un auto staciona na e hotzone banda di hotelnan



Diahuebs anochi a drenta informe di cu ladronnan lo a kibra drenta horta for di un auto staciona den e parkinglot di e hotzone banda di e hotelnan, Mesora a dirigi un patruya

na e sitio. Na yegada di e patruya abin compronde cu aki ta trata di un auto cual ladronnan a kibra e bantana di choller y a drenta horta pertenencianan for di e auto. Polis tin e caso bao investigacion.

Awor ni den na kamer turista ta safe mas:

Ladronnan a kibra drenta den kamer di hotel

Diabierna madruga a drenta informe di cu ladronnan lo a kibra drenta horta den un kamer di turista na DiviDivi hotel, Mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin

compronde cu a desconocinan a kibra drenta horta den e kamer di turista, esaki mientras nan ta drumi, e turista a declara cu el'a tende un switch sende y a ker cu lo ta su casa a bay baño, pero despues a bolbe tende e switch y a lanta nota cu su señora ta banda di dje y a bay wak y a topa cu un homber color scur ny delega. Ora e intruso a nota cu ela ser descubri ela pasa na e balcon y a bula core bay. Wak te con leu e criminalnan aki ta bay.



Polisnan ta coriendo cu auto sin spare-tire y ora di flat-tire ta takelwagen mester yama?

Den menos di un siman nos colaboradornan a bin ta experencia cu 2 auto di polis ta core cu dienstwagen sin spare-tire. Algun dia atras nos a topa cu un patruya cu tire

casi full flat ta bayendo cu urgencia na un pompstation pa core yena e tire y awor na un sucedido takelwagen mester a bini pa busca e dienstwagen pasobra un tire a baha y no tabata tin spare-tire.



BOTICANAN:

Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Seroe Preto	584-4833
Fergusonstraat	583-0620
Kibrahacha NV	582-2007
Oduber NV	582-1780
Paradera	588-6638
Santa Cruz	585-6890
San Lucas	584-4830
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-0027
Trupial	582-8671
Eagle	587-9011
4 Centro Medico	584-5779
Aloe	584-4606
Central NV	585-1965
Dakota NV	588-7364
Del Pueblo	582-1253

POLIS:

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Sta. Cruz	105
Noord	107
Tip-line	11141
Brandweer/Ambulance	911
Guardacosta	913
Seguridad National	11911
Hospital	527-4000
Centro Medico	524-8833
Setar storing	117
Web Storing	525-4600
Elmar storing	523-7147

Agencia Funeral:

The Olive Tree	584-8888
Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	582-2222

Fundacion:

Cas	584-2050
Fada	583-2999
F A V I	582-5051
Famia Planea	588-9591
Autismo Aruba	588-1179
Pa Hende Muherr	583-5400
Pa Hubentud	588-6138
Bloedbank Aruba	587-4260
Solo di Pueblo	585-9500
Canal 22	585-9500
Tip pa redaccion	592-6895

Dokter y Botica na Warda pa bao di Brug:

Yama pa informacion na Horacio Oduber Hospital: 527-4000


Dokter y Botica na Warda pa riba di Brug:

Sorteo di dia : 3 Febuari

Santo Domingo	Diario	Curaçao	Super 4	Lot / Cat	Big 4
	7544	0908	6796	2227	2647
	4273	8675		7354	
	6643	6044		5930	
Lotto	11-15-16-25-27				
Mini Mega					
Mega Ball					
Zodiac	7385 Leo				

**Publica bo clasificado,
awor cu prijs pa siman:
Afl. 35.00 pa 1 siman /
Afl. 140.00 pa luna. Pasa
na nos oficina na Sta.
Cruz 110 of e-mail nos na
solodipueblo@gmail.com**

FOR SALE



Yaris 2009
Automatic, AC, Alarm, Radio
Afl. 17.950 OBO
Cel: 5942671

TA BUSCA

Mi ta buscando tubo y e
jointnan di tent gazebo
pa cumpra. Si e no ta
completo no ta problema.
Por yama mi na 5690131.

TA HUUR

Speaker y full stage
setup pa tur fiesta di
carnaval of school of
fiesta priva
Yama Patrick na
660-0970

CUMINDA

Cilantro Grill situa dilanti
Colegio San Hose na
Sta. Cruz, tur dia tin
specialnan di dia. Yama
haci bo pedido:
594-0635

MUCHA

Nos ta waak pa mucha
den temporada di
carnaval 60. Tiny
Footseps Day Care.
Yama nos libremente pa
informacion. 560-7595.
Juffrouwnan amabel, cu
hopi amor y carinjo !!

TA HUUR

Ta huur Trappers Club pa
cualquier ocasion. Aircó,
espacioso. Pa fiesta
di ricibimento, reserva
tempran. Tambe pa
encuentronan religioso.
748-8280

TA BENDE

Un amplifier
pa speakers
di 5000 watt

Nobo nobo
marca
Stanner.

Por yama
6604753



TRABAO

Ta busca un persona cu
experiencia di crèche
of stage y cu amor pa
traha cu mucha di 1 pa 4
año na un speelschool,
pa mas informacion por
yama 564-9002 / 585-
1910.

TA BENDE

Un aircó Window Unit 18mil
BTU NOBO pa solamente
450 florin OBO Un stoof 4
burners ideal pa apt color
grey Pa 450 florin OBO Un
set di comedor 4 stoel di hero
duro + mesa di glas cuadra
elegante Pa 350 florin OBO
Pa mas info Tel: 5620119

TA BENDE

Biña traha na Aruba y
Casheu liquor. Bo mester
haci un obsego di
Aruba?

Yama Sam na 563-2222

TRABAO

Tin oportunidad pa sales
person dinamico cu ta
paga comision halto.
Mester bende den area
di sector turistico.

Pa info 7390101

BOBCAT y TRUCK

Haci cura limpi,
rosa tereno. Afl
200,00 c/truck.
Pabao di brug.
Cel: 748-0140

TA BENDE

Ta bende un Toyota Van
Hi Ace, 1994, start core.
Yama Alvin na
5653508

TA HUUR

Espacio pa haci bo
fiesta.

Ricibimento,
cumpleaños, bruid etc.
Indian Rock Garden

592-6460

TA HUUR

Fiesta pa mucha?

Pa entretene fiesta di
mucha, nos ta ofrecbo
un pakete completo.
Jama Kerekentenchi
Party Club na 593-6187

BEAUTY

Pa make up pa carnaval

Yama nos na

Blush Beauty Salon

585-3323

CUMINDA

Sta Cruz Bar &
Restaurant.

Cuminda Chines
sabroso. Purba nos
Mihung. 5858088

TA BENDE

Un auto Jeep Cherokee

1989 den bon condicion, color
preto, automatic Afl. 3.250, -
Interesado

por yama: 594-1402



DOG HOME SERVICES
AND YARD CARE
TA DUNA SERVICIO PA
BAÑA CACHO & TRATAMENTO PA:
GARAPATA - PURGA - SARNA
5936215
JUCURI #53
Arubadoghomeserve
@hotmail.com

Chica Pos

Marios Septic Tank

Servicio Rapido pa chica
pos.

Pa servicio yama:
5603500

TA HUUR

Ta huur esapacio comercial na Centro
Comercial Noord. Perfecto pa cualquier
sorto di oficina. Adres: Noord 82.
Pa informacion yama
730-7000

Indian Rock Garden

E lugar ideal pa bo celebracion di bruid,
cumpleaños, aniversario, prome santa comunión, bautismo
y otro celebracionnan, pero tambe pa seminario, workshops,
charla y presentacionnan.

Pa informacion di prijs y reservacion jama 5926460,
of manda bo mensahe via Facebook/indianrockgarden
of email info@indianrockgarden.com



Noticia www.awe24.com

Na Koyari

Un auto a sali dilanti di e otro sin dune preferencia y nan a dal den otro



Diadomingo anochi a drenta informe di un accidente cu hende herida na Koyari, mesora a dirigi tanto polis como ambulans na e sitio. Na yegada di e patrulla a bin compronde cu e auto preto cu tabata bini di pariba y a bay subi caminda sin a duna preferencia na e auto blanco cu tabata bini di zuid bayendo nort. E impacto tabata fuerte y e pasahero den e auto preto a dal su cabez na e dashboard y a kap su frenta. Na yegada di ambulans nan a atende e victima.



Na Palm Beach

Jeep pasando auto a perde control y a bay dal auto staciona dilanti restaurant



Diadomingo anochi a drenta informe di un accidente cu hende herida unda un auto lo a bolter na Palm Beach dilanti di Solemare, mesora a dirigi tanto polis como ambulans na e sitio. Na yegada di e patrulla a bin compronde cu aki ta trata di un accidente unda un Jeep di huur bayendo direccion pabao cu velocidad halto pasando varios auto y na un dado momento cu tabata bini trafico contrario ela bay hala na man drechi y a perde control y a bay na e banda robz baha caminda y a bay dal riba un auto staciona dilanti e restaurante y kentel finalmente. E impacto tabata fuerte y e chofer di e Jeep a resulta herida, na prome instante a kere cu e chofer ta seriamente herida pero na yegada di ambulans a nota cu esaki no ta e caso. Nan a atende e victima y a transporte pa hospital.



Peregrinacion pa Buga, Colombia na e Basilica di Señor de Los Milagros di 12 pa 20 Mei 2014.

Grupo Peregrino Señor de Los Milagros ta bolbe peregrina pa Buga, Colombia na e Basilica di Señor de Los Milagros di 12 pa 20 Mei 2014. Prijs ta lo siguiente:

Un persona den kamer	fls. 1.842.00 p/p
Dos persona/of pareha den kamer	fls. 1.670.00 p/p
Tres of cuater persona den kamer	fls. 1.515.00 p/p

Prijs ta inclui:

1. Ticket cu Avianca cu tur tax paga ida y vuelta
2. Bus transport di Cali/Buga/Cali
3. Hotel Guadalajara (4 strea) pa 8 anochi
4. Desayuno Americano
5. Un dinner e prome anochi
6. Un tour
7. Un polo shirt (uniform)

Ora di inscribi tin cu paga fls. 135.00 cu lo wordo desconta di e suma total y un kopia di paspoort.

Pa mas informacion por yama Vilma Kelly na: Tel: 583-6554 of Cel: 594-2356. Cupo ta limita te na 40 persona.

TEMPO:

PRONOSTICO DI TEMPO PA ARUBA VALIDO TE DIAMARS 4 DI FEBRUARI 2014

COMPILA: DIALUNA 3 DI FEBRUARI 2014 17:00 (21:00 UTC)

TEMPO: LEVEMENTE NUBLA CU CHENS CHIKITO PA UN YOBIDA LEVE Y BREVE

PRINCIPALMENTE DEN ORANAN DI MADRUGA PA MAINTA TEMPRAN.

TEMPERATURA MAXIMO 30 GRADO CELSIUS Y TEMPERATURA MINIMO 25 GRADO CELSIUS.

SOLO TA SALI 07:05 AM Y TA BAH 06:43 PM.

BIENTO: MODERA TE FUERTE DI DIRECCION OOST CU AVERAGE DI 17 NUDO Y BIENTO MAXIMO DI

27 NUDO. SITUACION GENERAL: UN AREA DI PRESION HALTO RIBA MAR ATLANTICO TA GRADUALMENTE PERDE FORZA Y

ASINA E BIENTO TA MENGUA GRADUALMENTE. DESPUES DI DIAHUEBS E SISTEMA AKI LO INTENSIFICA Y

BIENTO LO AUMENTA.

TEMPO TA STABIEL Y SECO, SINEMBARGO NUBIANAN CU POR TRECE AWACERO POR CRUZA

NOS AREA Y POR CAUSA

UN YOBIDA LEVE Y BREVE PRINCIPALMENTE DEN ORANAN DI MADRUGA PA MAINTA TEMPRAN. E CANTIDAD DI AWACERO NO TA SIGNIFICANTE.

CONDICION DI LAMA:

OLANAN DI LAMA TA BINIENDO DI DIRECCION NOORDOOST CU HALTURA DI 5 TE 7 PIA.

PROSPECTO DI TEMPO PA E CUMIENSO DI E SIMAN:

LEVEMENTE NUBLA. CHENS PA UN YOBIDA LEVE Y BREVE PRINCIPALMENTE DEN ORANAN DI MADRUGA PA MAINTA TEMPRAN.

BIENTO GRADUALMENTE TA MENGUA TE DIAHUEBS Y DESPUES BIRA MAS.

TEMPERATURA TA FLUCTUA ROND DI NORMAL.

REGISTRACION DI TEMPERATURA (CELSIUS) Y AWACERO (MM) DEN ULTIMO 24 ORA :

AIRPORT MAX 30 / MIN 26 / 0.00

HADICURARI MAX -- / MIN -- / 0.00

E PROXIMO BULLETIN LO WORDO PUBLICA DIAMARS 4 DI FEBRUARI 2014 17:00 (21:00 UTC)

Oppas, Babysitter,
Wak pa mucha!!

Nos ta take care
di bo yiu den
temporada di
carnaval 60

Tiny Footsteps Day
Care

560-7595

Página na Spaño.....

PERÚ: MÁS DE 400 DELFINES MUERTOS EN LA COSTA

ASSOCIATED PRESS

LIMA, Perú (AP) -- Más de 400 delfines fueron hallados muertos durante enero en la costa del Pacífico, informaron científicos estatales el lunes. Es la misma zona donde el 2012 murieron más de 800 cetáceos sin que las autoridades descubran las causas.

La última semana de enero, los científicos recorrieron más de 100 kilómetros de la costa norte de Perú y hallaron unos 220 delfines, que sumados a los más de 180 hallados en las primeras tres semanas.

Los científicos enviaron

a los laboratorios en la capital muestras de hígados, riñones y pulmones de una decena de delfines que habían fallecido recientemente.

"El análisis de las causas de la muerte de los cetáceos saldrá en unas dos semanas", dijo por teléfono a la AP Jaime de la Cruz, un ingeniero pesquero responsable del Imarpe, la agencia estatal científica que investiga el mar, en la región norteña de Lambayeque.

Entre febrero y abril de 2012, unos 877 delfines murieron en las costas peruanas. Un informe del Imarpe no halló las

causas de la mortandad e indicó que una probable hipótesis serían "causas naturales" por una intoxicación de biotoxinas o enfermedades de las que no se tienen registro previo.

Yuri Hooker, director de la unidad de biología marina de la Universidad Cayetano Heredia, dijo a la AP que de acuerdo a la experiencia en otras zonas del mundo, la muerte de delfines ocurre por contaminación ambiental



luego que los animales comen a otras especies menores, como los peces, que acumulan toxinas, entre ellas por ingesta de plástico que abunda en el mar.

Indicó que establecer las razones de la muerte de delfines es "complicado" para Perú porque los laboratorios estatales apenas cuentan con tres o cuatro reactivos de un

centenar que existen en el mundo para determinar "la posibilidad de muerte en caso de cetáceos".

Perú posee uno de los mares más biodiversos del mundo. De 83 especies de cetáceos del mundo, entre ellos los delfines, 36 se encuentran en el Perú, según el Servicio Nacional de Áreas Naturales protegidas por el Estado.

Mandela deja una herencia de tres millones de euros para su familia, su fundación y el partido



Este lunes ha tenido lugar la lectura pública de su testamento

Esos tres millones de euros no incluyen los derechos de autor de sus libros

Los abogados dicen que la familia está conforme con

su última voluntad

La herencia del ex presidente sudafricano Nelson Mandela está valorada en 46 millones de rands (unos tres millones de euros), según han confirmado sus albaceas

a la prensa tras la lectura pública del testamento este lunes en Johannesburgo.

Además de a su familia, Mandela, que murió el pasado 5 de diciembre a los 95 años, lega parte de su patrimonio

a sus colaboradores más cercanos, a sus organizaciones benéficas, a las escuelas por donde pasó y a su partido, el gubernamental Congreso Nacional Africano (CNA). El legado de Mandela incluye una finca de lujo en Johannesburgo y una modesta vivienda rural en su provincia natal del Cabo Oriental. Y, además, están los derechos de autor de sus libros, entre ellos su exitosa autobiografía 'Un largo camino hacia la libertad'.

Uno de los tres albaceas, Dikgang Moseneke, ha explicado que algunos de los bienes se dividirán en tres fideicomisos, según dejó ordenado Mandela, y uno de ellos está diseñado para cubrir las necesidades de sus más de 30 hijos, nietos y bisnietos.

Disputas familiares

De forma más visible, su legado incluye una marca política y moral con enorme potencial que algunos de sus nietos y bisnietos ya han aprovechado para vender todo tipo de cosas, desde ropas hasta 'realities' en televisión.

Algunos de sus nietos han

lanzado una línea de gorras y camisetas que llevan su imagen bajo la marca 'Largo camino hacia la libertad'. Dos de sus nietas afincadas en Estados Unidos han aparecido en un 'reality show' llamado 'Siendo Mandela'. Se esperaba que la lectura del testamento reabriera las disputas entre la numerosa y dividida familia de Mandela, que se ha enfrentado en el pasado por el legado del héroe sudafricano. Sin embargo, los abogados han asegurado que la familia ha aceptado la última voluntad del líder del clan.

Durante la lectura del testamento, de 40 páginas, Moseneke ha desvelado que Mandela estaba casado con su tercera y última esposa, Graça Machel, en sociedad de bienes gananciales. Machel tiene, por tanto, derecho a un 50 % de la herencia, y dispone legalmente de un período de 90 días para decidir si ejerce ese derecho, aunque ya ha confirmado que renuncia a él.

Mandela redactó su testamento el 12 de octubre de 2004, e hizo su última enmienda al texto en 2008.

Pagina na Hulandes.....

'Geen uitkering voor migrant'

DEN HAAG - Een grote meerderheid van de Nederlanders vindt dat EU-migranten zoals Roemenen en Bulgaren geen recht hebben op Nederlandse sociale voorzieningen. Maar liefst 81 procent vindt dat zij hier geen toeslag of uitkering moeten krijgen.

'NL'ers willen zelfstandig, krachtig land'

Dat blijkt uit een peiling van Maurice de Hond in opdracht van de PVV. Zelfs in de achterban van het pro-Europese D66 is twee derde van de ondervraagden het daarmee eens. Over de nadelige gevolgen van het vrij verkeer van personen dat bij de EU hoort, is recent veel ophef.

De Wetenschappelijke Raad voor het Regeringsbeleid waarschuwde eerder nog voor een multicultureel drama als de migratie van Bulgaren en Roemenen niet beter wordt begeleid. De bevolking maakt zich duidelijk zorgen over de open grenzen in de EU waardoor Oost-Europeanen hier makkelijk kunnen komen. Uit de peiling van De Hond blijkt dat twee derde van de ondervraagden wil dat Nederland weer baas wordt over de eigen grenzen, ook PvdA-stemmers zijn het daarmee eens. „De achterban van Samsom en Pechtold is gelukkig minder eurofiel en onnozel dan de heren zelf”, zegt Wilders.

V e r t r e k
Voor Wilders is de belangrijkste uitkomst dat een meerderheid van de ondervraagden (55%) voor een vertrek uit de EU is als dit extra economische groei en banen oplevert. Niet alleen bijna alle PVV-stemmers (97 procent) vinden dat, maar ook de achterban van de VVD (58 procent) en de SP (70 procent) is voor een vertrek te porren als dat economisch gewin oplevert. PVV-leider Wilders vindt de uitkomst 'overweldigend'. Donderdag presenteert het Britse onderzoeksbureau Capital Economics het rapport over de economische gevolgen van het vertrek van Nederland



uit de EU. Dat onderzoek is in opdracht van de PVV gedaan. „Een sterk en soeverein Nederland buiten de EU is goed voor de Nederlandse economie, zorgt ervoor dat we weer de baas

worden over onze grenzen, ons eigen geld, onze begroting en zelf bepalen wie van onze uitkeringen en voorzieningen gebruik mag maken”, zegt de fractievoorzitter.

Rechter kan worden geschorst



DEN HAAG - Rechters die hun boekje op de een of andere manier te buiten gaan, kunnen voortaan worden geschorst. Dat staat in een wetsvoorstel dat minister Ivo Opstelten (Veiligheid en Justitie) naar de Tweede Kamer heeft gestuurd.

Tot nu toe zijn er alleen de sancties schriftelijke waarschuwing en strafontslag. Behalve de schorsing voor maximaal 3 maanden komt daar in de toekomst ook nog de schriftelijke berisping bij. Deze berisping kan ook door de Hoge Raad worden opgelegd, niet alleen door de president van het gerecht in kwestie.

De mogelijkheden worden verder aangevuld met overplaatsing naar een ander gerecht, inhouding van bezoldiging en het 'met spoed' buiten functie stellen van een rechter, bijvoorbeeld bij verdenking van een strafbaar feit.

De Nederlandse Vereniging voor Rechtspraak heeft volgens het ministerie van Veiligheid en Justitie ingestemd met de inhoud van het wetsvoorstel.

Aantal gevallen van kanker in Nederland stabiel

Het afgelopen jaar is bij ongeveer 101.500 mensen in Nederland kanker geconstateerd. Dat is vrijwel hetzelfde aantal (plus 0,6 procent) als in 2012, toen bij 100.800 mensen deze diagnose werd gesteld.

Dat heeft het Integraal Kankercentrum Nederland (IKNL) in Utrecht maandag bekendgemaakt. Het IKNL baseert zich op cijfers van de Nederlandse Kankerregistratie.

In 25 jaar is het aantal nieuwe gevallen van kanker in Nederland verdubbeld, aldus het IKNL.

Mannen krijgen vaker kanker dan vrouwen, 52.500 tegen 49.000. Borstkanker komt het meeste voor, met 14.600 gevallen in 2013, gevolgd door huidkanker met circa 14.400.

Ook darmkanker, longkanker en prostaatkanker komen relatief vaak voor. De kans om kanker te krijgen, neemt volgens het centrum iets af nu het aantal nieuwe gevallen vrijwel gelijk blijft maar de bevolking groeit.

Stijging Het IKNL verwacht dat het aantal nieuwe



patiënten de komende jaren met ongeveer 3 procent per jaar zal stijgen. Dat komt onder meer door de vergrijzing. De levensverwachting is het afgelopen decennium met drie jaar gestegen.

Als mensen langer leven, neemt de kans op kanker toe. In 2012 stierven 43.741 mensen door kanker, berekende het CBS. Dat waren 541 mensen meer dan in 2011. Ook voor dit cijfer geldt dat door de groeiende bevolking er sprake is van

een daling van sterfte door kanker, vooral bij mannen.

Maagkanker Ongeveer de helft van alle kankerpatiënten geneest, aldus het centrum. Dat heeft te maken met het ontdekken van de ziekte in een vroeger stadium, effectievere behandelingen en het feit dat een aantal vormen van kanker steeds minder voorkomt.

Dat geldt vooral voor maagkanker en longkanker bij mannen. (De Telegraaf)

Obituario Solo di Pueblo.....

"The Lord is my shepherd; I shall not want.

He maketh me to lie down in green pastures.

He leadeth me beside the still waters. " Ps.

23:1,2

With deep sympathy we announce the death of:



Marjorie J. Richardson

The cremation will take place in Curaçao
Condolence address:
The Olive Tree Funeral Home in San Nicolas
Thursday February 6th, from 7 to 9 pm
After the funeral please no condolences at home.

Cu inmenso tristeza na nos curazon y alavez agradecido pa tur loke e a significa pa nos, nos ta anuncia fayecimento inespera di:



Jose Joaquin Wolff

mihor conoci como: Jossy
na edad di 71 aña
Na number di su:

Acto di entierro ta tuma lugar diamars 4 di februari 2014 pa 4 or di atardi saliendo for di Misa Santa Anna na Noord pa Santana catolico na Noord. E resto mortal lo ta reposa for di 2 or di atardi den Misa Santa Anna na Noord.
Adres pa condolencia:
The Olive Tree Funeral Home na Cumana.
Dialuna 3 di Februari di 7or pa 9or di anochi

Mi Recuerdo



Mi Recuerdo...no ta un Bolero.

Mi Recuerdo..no ta importa kon largo mi a biba serka bosonan.

Mi Recuerdo...no ta importa cuanto tempo a pasa desde ku mi a krusa kaminda.

Mi Recuerdo ta un Leyenda di un Bida !.
Mi Leyenda no ta mi bida sino di loke mi a haci durante mi bida.

Awe, un anja a pasa y mi Recuerdo ta keda den mi Hendenan, mi Pueblo y den "Lo Exclusivo".

Y awe mi programa ta trese pa bosonan mi Leyenda

"Si bo no tin nada di haci buska un kos pa bo haci, paso trahando bo ta hiba Aruba dilanti !...Doe

een goeie daad per dag !..Loke bo man di curason

haci bo man drechi no meste sa !..Tene bo linja na Awa!.....paso bo nunca

sa....paso korda riba kiko mi a bisa bosnan ta krusa mi ta krusa kaminda pero mi no a bay ningun

kaminda.....y teeeee maaaayaaannnn....!"
~Janchi Tromp~

Nos ta invita tur su hendenan y su Pueblo pa bini hunto ku nos pa un misa na Kapel di Alto Vista Diamars, February 4, 2014 – 5:00pm

Pa recorda ku 1 anja pasa nos a Celebra y pa awe nos ta keda ku su Recuerdonan

Boso presencia lo ta altamente aprecia.
Clea Tromp y yiunan

Den number di Stichting Peregrinacion Catolico di Aruba, Sra. Ida Croes

PEREGRINONAN, DEVOTONAN NA HESUS MISERICORDIOSO Y PA ESNAN INTERESA CU TA DESEA PA ASISTI NA E CONGRESO DI WACOM 2014



E dianan ta acercando pa participa na e Congreso di WACOM = CONGRESO APOSTOLICO MUNDIAL

DI MISERICORDIA 2014. E Congreso aki ta wordo teni na Bogota, Colombia, for di 15 di Augustus pa 19 di Augustus 2014

y e grupo Stichting Peregrinacion Catolico ta organizando un tour (10 pa 21 di Augustus 2014) combina y pa asisti na e Congreso aki.

E grupo aki a tene su prome reunion na December 2013, tabata tin enberdad hopi interesado, pero

ainda tin lugar habri y esnan cu ta interesa por yama libremente sra. Ida Croes, na telefon 594-4144 pa haya sa mas di e viahe y ricibi mas informacion. Na 2011 e grupo ya menciona a

asisti na e 2do Congreso di WACOM 2011 na Polonia y nos por bisa cu e ta algo inolvidabel y hopi di esnan cu a asisti tin recuerdonan bunita.

Ainda ta corda e ratonan agradabel cu cada un di e peregrinonan a pasa. Por fabor si tin interes, no lubida di tuma contacto cu sra. Ida Croes, no mas tarda cu 14 di Februari, pero cu posibilidad te cu 28 di Februari 2014.

Turistanan a keda pega cu Jeep den santo blanco

E homber Z, a bay warda di polis diabierna 01.00, a meldo cu dos amigo di dje cu ta turista riba e isla, a disparce den vecindario di Natural Pool y Daimari. Segun su declaracion su amigonan a bay cu un jeep y mas o menos 19.00, nan a yame pa bise cunan tin mester di ayudo. Mesora el ayama Papito Towing pa bay na e sitio, pero no a logra haya nan. Despues di esey, ela bay warda di Polis a denuncia esey. Polisnan a bay tira un bista den vecindario di Conchi y Daimari. y a mira un auto cu luznan sendi den e duinennan panort di Conchi. Eynan Polisnan a topa e dos hendenan. A resulta cu e jeep a pega den santo blanco. Polis a trece nan warda y den oranan di mainta nan lo laga saca e auto. Ta trata di un KIA Sportage V-2122. E dos turistanan tur dos ta procedente di Rusia.

Ni den garashi bo auto no ta sigur

E muher G, cu ta biba den Fortheuvelstraat, diabierna 06.15 e G, a bay warda di polis y a declara cu ladronnan a bay cu su auto. Ta trata di un Toyota color di oro A -28283.. G. a bisa cu ela para su auto den su garashi den 22.00 y mas o menos 05.00, el a constata cu e auto a wordo horta. Polis a tuma e keho.

Con pa abona na Solo di Pueblo?

Facil...

Yama nos oficina na 585-9500 y nos lo entrega bo corant tur mainta tempran den bo porta di cas.

Costo di Abono: Afl. 35.00 pa luna

Ta Bende

pick up chevrolet s10 double cabin aña 2005 tsd color silver AFL.9000,- OBO

pa mas informacion tuma ccontacto na : 5938182

PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion solodipueblo@gmail.com of 585-9500

Comercial Space aviable for Rent den curazon di Noord

Centro Comercial Noord

1. 66M2 bon pa office of cualkier negoshi
2. 65M2 na caminda grandi (Hotspot)

Yama libremente 7307000 pa mas informacion

Durante "ATA Business Mixer" na Papiamento Restaurant

Aruba Tourism Authority ta comparti un anochi ameno y ta gradici socionan den turismo



- Turismo di Aruba no solamente a logra yega e porcentahe di crecimiento desea pa Aruba Tourism Authority, pero a surpasa esaki tambe. A spera un crecimiento di 6% pa aña 2013, cual na final di aña tabata uno di 8.33% crecimiento pa loke ta trata bishitantenan di estadia, o sea stayover visitors. Pa loke ta turismo crucero tambe Aruba a conoce un crecimiento fabuloso, di un poco mas cu 18%. Tourism Receipts a muestra un crecimiento di 6% te cu promer mitar di 2013, mientras cu un otro indicador esta RevPar tambe a subi den 2013. Pa celebra e logronan aki y gradici e partnernan esencial, comercial den e industria di turismo, ATA hunto cu Minister di Turismo a organisa un Business Mixer na Papiamento Restaurant.

CEO di ATA, Ronella Tjin Asjoe-Croes a comenta cu ta cu hopi satisfaccion e partnernan a uni pa e celebracion aki, den un ambiente ameno. E logronan di 2013 "no ta algo automatico, no mester 'take it for granted', mester realisa cu esakinan ta resultado di esfuersonan," el a bisa, añadiendo cu "e ta resultado di trabao duro" di parti di tur hende envolvi den e industria y en realidad di tur hende cu ta bin den contacto cu nos turistanan.

"Ta hopi importante pa realisa cu nos ta bon, pero cu nos kier sigui sobresali y cu esaki ta tuma esfuerso no solamente di Aruba Tourism Authority, pero ta tuma mas esfuerso ainda di nos tur como industria pa por logra e metanan -cu kisas por ser cualifica como aun mas ambicioso cu prome-nos dilanti," Ronella Tjin Asjoe-Croes a bisa.

E meta pa 2014 ta un crecimiento final di por lo menos 6% pa loke ta trata bishitantenan di estadia, e metanan ta inclui tambe mantencion di e crecimiento importante den cantidad di bishitantenan cu barco, y incrementa Tourism Receipts cu por lo menos 4%. Minister di Turismo a indica recientemente tambe cu lo kier mira esfuersonan di tur conduci na un RevPar cu incremento significativo durante e proximo 3 añanan.

"Mirando e metanan cu nos tin nos dilanti unda nos kier realisa incrementonan significativo principalmente den e calidad di bishitante cu nos ta atrae, e lo rekeri cambio den locual nos ta haci y ofrece. Un incremento significativo di calidad di e bishitante ta rekeri mehoracion di e producto Aruba,

di e nivel di servicio, di e ofertanan disponibel p.e. na hotelnan, restaurantnan, riba area cultural, local, riba area di "retail" y asina hopi mas. Pues no ta solamente un tarea di ATA pero un trabou cu mester bay man den man cu nos socionan," Tjin Asjoe-Croes a expresa.

ATA tin planea pa organisa diferente encuentro cu su socionan pa por traha miho na logra metanan pa cu Aruba su turismo y sobresali unda cu por, enfocando semper riba e calidad, sin lubida riba e cantidad di turismo cu mester mantene riba un nivel sano. Ronella Tjin Asjoe-Croes a splica cu ATA mes ta finalizando su business plan pa e proximo tres añanan, cual ta inclui plannan pa ATA ta mas activo y proactivo den diferente otro area, adicional na mercadeo, manera ta e caso di desaroyo di producto, servicio y desaroyo duradero, incluyendo e forma cu ta ofrece nos turistanan un experiencia autentico y ta promove nos cultura mas, pero p.e. tambe atencion na e nivel di seguridad riba nos isla. ATA Business Mixer tabata un exito rotundo, y ATA kier gradici tur esnan cu a celebra hunto cu nan e logronan di aña 2013.